

2012

Tuarascáil Bhliantúil agus Cuntais Annual Report and Accounts

Clár/Contents

An Ghaeltacht

| | |
|----------------------|---|
| <i>The Gaeltacht</i> | 3 |
|----------------------|---|

Údarás na Gaeltachta

5

Ráiteas an Chathaoirligh

| | |
|--------------------------------|----|
| <i>Chairperson's Statement</i> | 13 |
|--------------------------------|----|

Athbhreithniú ar 2012

| | |
|-----------------------|----|
| <i>Review of 2012</i> | 17 |
|-----------------------|----|

Forbairt Fiontraíochta

| | |
|-------------------------------|----|
| <i>Enterprise Development</i> | 18 |
|-------------------------------|----|

Gníomhaíochtaí Oideachais, Pobail agus Cultúrtha

| | |
|---|----|
| <i>Education, Community and Cultural Activities</i> | 20 |
|---|----|

Gníomhaíochtaí Gaeilge

| | |
|----------------------------------|----|
| <i>Irish Language Activities</i> | 23 |
|----------------------------------|----|

Eagraíocht agus Seirbhísí

| | |
|----------------------------------|----|
| <i>Organisation and Services</i> | 25 |
|----------------------------------|----|

Ráitis Bhliantúla Airgeadais 2012

| | |
|---|----|
| <i>Annual Financial Statements 2012</i> | 31 |
|---|----|

TUARASCÁIL BHLIANTÚIL 2012

Don Aire Ealaón, Oidhreachta agus Gaeltachta. De réir Ailt 18 agus 19 den Acht um Údarás na Gaeltachta, 1979, tá an tuarascáil agus na ráitis airgeadais don bhliain 2012 á dtíolacadh ag Údarás na Gaeltachta.

ANNUAL REPORT 2012

To the Minister for Arts, Heritage and the Gaeltacht. In accordance with Sections 18 and 19 of the Údarás na Gaeltachta Act, 1979, the report and financial statements for the year 2012 are being presented by Údarás na Gaeltachta.



An Ghaeltacht

The Gaeltacht



An Ghaeltacht

Tá ceantair fhairsinge Ghaeltachta i gcontaetha Dhún na nGall, Mhaigh Eo, na Gaillimhe agus Chiarraí agus pobail níos lú i gcontaetha Phort Láirge, Chorcaí agus na Mí. Tá na ceantair Ghaeltachta sainithe ag orduithe Rialtais agus tá sé aitheanta ag rialtas i ndiaidh a chéile go bhfuil gá le bearta, struchtúir agus maoiniú ar leith chun cothabháil na bpobal seo a chinntiú.

Soláthraíonn an Ghaeltacht deis agus dúshlán chun leanúnachas na Gaeilge mar theanga pobail a choinneáil beo go nádúrtha. Soláthraíonn sí timpeallacht do dhaoine ar mian leo an Ghaeilge a bheith ar a dtóil acu agus tá sí mar chuid dílis agus inspioráideach den sprioc náisiúnta sochaí dhátheangach a bhaint amach.

De réir Dhaonáirimh 2011, is é daonra iomlán na Gaeltachta ná thart ar 100,000.



The Gaeltacht

The Gaeltacht covers extensive parts of counties Donegal, Mayo, Galway and Kerry and small parts of counties Waterford, Cork and Meath. Although all of the Gaeltacht population speak English, these are the only parts of Ireland where Irish is still spoken as a community language. The Gaeltacht areas are defined by Government orders and every successive government has recognised the need for specific measures, structures and funding to ensure the maintenance of these communities.

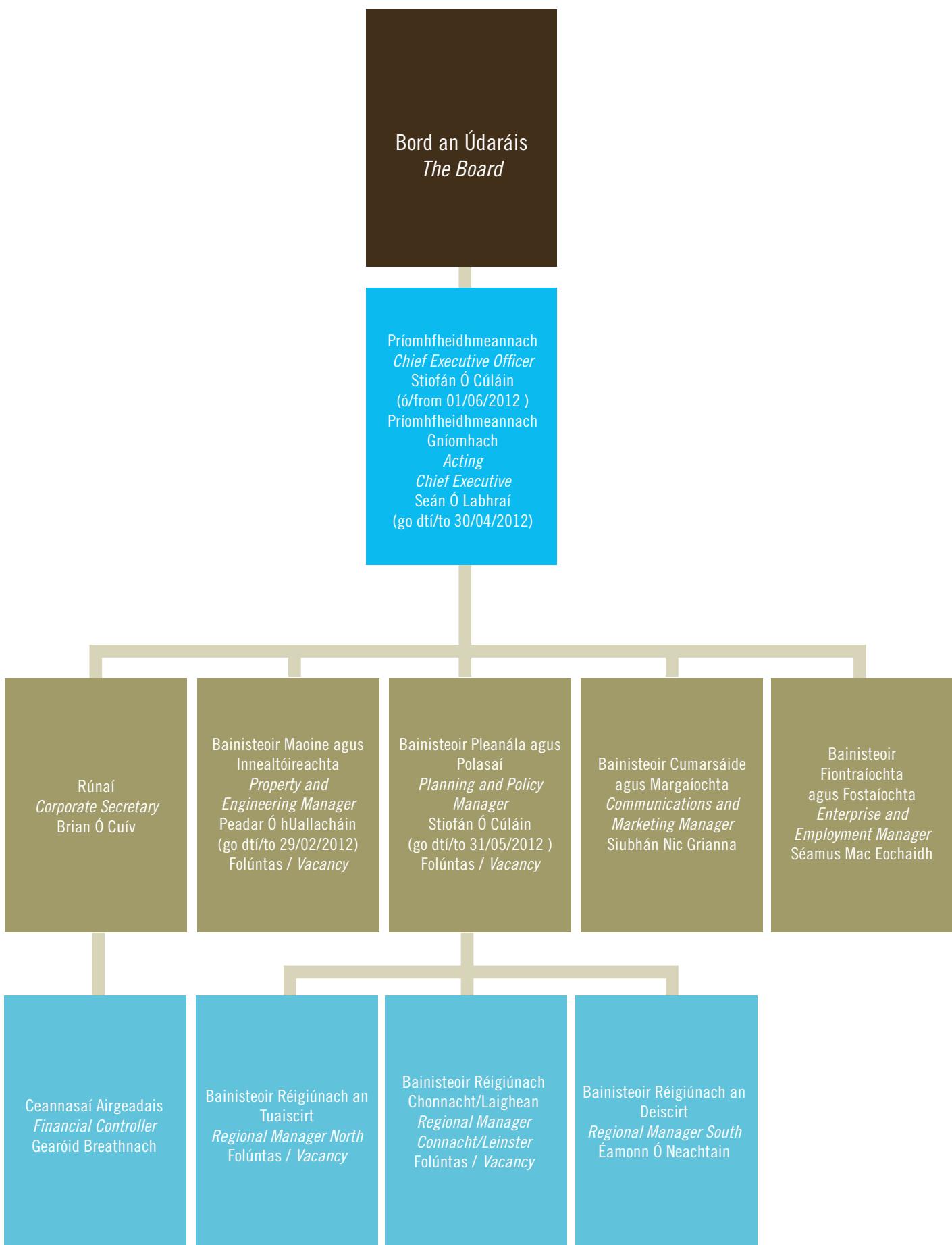
The Gaeltacht presents an opportunity and a challenge to maintain naturally the continuity of Irish as a community language. It provides the ideal environment for people who wish to become proficient in Irish and forms an integral and inspirational element of the national objective of achieving a bilingual society in Ireland.

According to the 2011 Census, the total population of the Gaeltacht was approximately 100,000.

Údarás na Gaeltachta



Struchtúr Bainistíochta/Management Structure



Údarás na Gaeltachta

Is é Údarás na Gaeltachta, a bunaíodh in 1980, an t-údarás forbartha réigiúnach atá maoinithe ag an Rialtas chun forbairt teanga, chultúir, shóisialta, phisiciúil agus eacnamaioch na Gaeltachta a chur chun cinn. Chun na haidhmeanna sin a chur chun cinn, tacaíonn an tÚdarás le scéimeanna táirgiúla fostaiochta trí forbairt a dhéanamh ar acmhainní nádúrtha áitiúla, ar scileanna agus ar chumais fhionraíochta, trí infheistíocht shoghluiste a mhealladh chun na Gaeltachta agus trí thacaíocht a thabhairt do thionscnaimh fhorbartha pobail. Cuidionn sé freisin le réimse leathan de thionscnaimh theanga, chultúrtha agus oideachais atá dirithe ar an nGaeilge a neartú mar phríomh-mheán cumarsáide i ngach earnáil de shaol an phobail.

Faoi Acht na Gaeltachta 2012, tugadh feidhm reachtúil don Údarás maidir le cur i bhfeidhm na *Stráitise 20 Blain don Ghaeilge* sa Ghaeltacht. Sa straitéis sin leagtar béim ar phleanáil chomhtháite teanga ag leibhéal an phobail. Tacáonn an tAcht le ról an Údarás mar phríomh-gheallsealbhóir i bhforbairt réigiúnach na Gaeltachta agus tugann sé bunús reachtúil don Údarás ó thaobh an phróisis phleanála teanga de.

Ag deireadh na bliana bhí foireann de 86 duine lonnaithe i ngréasán d'oifigí réigiúnacha sna Gaeltachtaí éagsúla ag an Údarás chun a dhualgais reachtúla a chur i bhfeidhm.



Údarás na Gaeltachta

Established in 1980, Údarás na Gaeltachta is the regional development authority funded by the Government to promote the linguistic, cultural, social, physical and economic development of the Gaeltacht. In furtherance of these aims, An tÚdarás promotes productive schemes of employment through the development of local natural resources, skills and entrepreneurial abilities and the attraction of mobile investment to the Gaeltacht. It also promotes and supports community development initiatives and a wide range of language, cultural and educational schemes aimed at strengthening the use of Irish as the principal means of communication among all sections and sectors of the community.

The Gaeltacht Act 2012 provides Údarás na Gaeltachta with a statutory function regarding the implementation of the *20-Year Strategy for the Irish Language* in the Gaeltacht. The strategy places emphasis on integrated language planning at community level. The Gaeltacht Act 2012 endorses Údarás na Gaeltachta's role as the principal stakeholder in the regional development of the Gaeltacht and provides a statutory foundation for the language planning process.

At year end, the organisation had a staff of 86 people based in a network of regional offices throughout the Gaeltacht to implement its statutory brief.

Bord an Údaráis

The Board of An tÚdarás

Faoi Acht na Gaeltachta 2012, laghdaíodh Bord an Údaráis ó 20 comhalta go huasmhéid 12 comhaltaí. Ceapann an tAire Ealaón, Oidhreachta agus Gaeltachta na comhaltaí boird ar feadh tréimhse nach faide ná cúig bliana, cúigear diobh ar ainmniúcháin ó chomhairli contae as contaetha ina bhfuil Gaeltacht iontu.

Under the Gaeltacht Act 2012, the number of Board members of An tÚdarás was reduced from 20 to a maximum 12 members. The Minister for Arts, Heritage and the Gaeltacht appoints the board members for a period not exceeding five years, five of which are nominated by county councils from counties which include Gaeltacht areas.

Comhaltaí an Údaráis in 2012:

Members of An tÚdarás in 2012:

Bhí 9 gcruiinní Boird in iomlán ann in 2012 agus seo a leanas an tinreamh.

There was a total of 9 Board meetings in 2012. The following was the attendance.

An Cathaoirleach/Chairperson

| | | |
|---------------------|---------------|---|
| Liam Ó Cuinneagáin | (Nóta/Note 1) | 8 |
| Anna Ní Ghallachair | (Nóta/Note 2) | 1 |

Gnáthchomhaltaí/Ordinary Members

| | | |
|--------------------------|---------------|---|
| Daithí Alcorn | (Nóta/Note 3) | 7 |
| Séamas Breathnach | (Nóta/Note 3) | 5 |
| Val Hanley | (Nóta/Note 3) | 6 |
| Breandán Mac Gearailt | (Nóta/Note 3) | 7 |
| Gráinne Mhic Géidigh | (Nóta/Note 3) | 7 |
| Connie Ní Fhatharta | (Nóta/Note 3) | 3 |
| Seán Ó Créabháin | (Nóta/Note 3) | 7 |
| Seosamh Ó Cuaig | (Nóta/Note 3) | 4 |
| Tadhg Ó Cuinn | (Nóta/Note 3) | 7 |
| Pádraig Ó Dochartaigh | (Nóta/Note 3) | 7 |
| Brian Ó Domhnaill | (Nóta/Note 3) | 6 |
| Seán Ó Tuairisg | (Nóta/Note 3) | 7 |
| Cathy Ní Ghoill | (Nóta/Note 1) | 6 |
| Treasa Úí Lorcáin | (Nóta/Note 1) | 6 |
| Ian Mac Aindriú | (Nóta/Note 4) | 8 |
| Séamus Mac Gearailt | (Nóta/Note 4) | 7 |
| Fiachra Ó Céilleachair | (Nóta/Note 4) | 6 |
| Micheál Ó Scanaill | (Nóta/Note 4) | 8 |
| Cathal Seoighe | (Nóta/Note 4) | 7 |
| Dairíona Nic Con Iomaire | (Nóta/Note 2) | 1 |
| Padraig Ó hAinifín | (Nóta/Note 2) | 1 |
| Seosamh Ó Laoi | (Nóta/Note 2) | 1 |
| Eunan Mac Cuinneagáin | (Nóta/Note 2) | 1 |
| Seán Ó Cuireáin | (Nóta/Note 2) | 1 |

Nóta/Note 1: I mbun oifige go 20 Samhain 2012, tréimhse le 8 gcruiinní / In office to 20 November 2012, a period with 8 meetings.

Nóta/Note 2: Ceaptha le héifeacht ó 20 Samhain 2012, tréimhse le 1 chruinníu / Appointed from 20 November 2012, a period with 1 meeting.

Nóta/Note 3: I mbun oifige go 30 Meán Fómhair 2012, tréimhse le 7 gcruiinníu / In office to 30 September 2012, a period with 7 meetings.

Nóta/Note 4: I mbun oifige go 30 Meán Fómhair 2012, agus athcheaptha le héifeacht ó 20 Samhain 2012, tréimhse le 8 gcruiinníu in iomlán / In office to 30 September 2012, and reappointed from 20 November 2012, a period with 8 meetings in total

Tinreamh: Níl san áireamh sa tinreamh thusa ach cruinnithe Boird. Nil cruinnithe coistí mar atá sonraithe thíos san áireamh.

Attendance: Included in the above attendance are Board meetings only. Committee meetings as detailed below are not included.

Coistí Réigiúnacha

Faoi Acht um Údarás na Gaeltachta (Leasú) (Uimh. 2), 1999, rinne comhaltaí ionadaíocht ar a réigiún féin ar thrí Choiste Réigiúnacha do Dhún na nGall, do Chonnachta/Laighin agus don Mhumhain. Bhí údarás ag na Coistí sin deontais charnacha suas go dtí €350,000 a cheadú do thionscadail. Bhí idir trí chruinníu agus cúig chruinníu ag gach Coiste Réigiúnach le linn na bliana. Cuireadh deireadh leis na Coistí Réigiúnacha sin faoi Acht na Gaeltachta 2012.

Regional Committees

Under the Údarás na Gaeltachta (Amendment) (No. 2), 1999 members represented their own region on three Regional Committees for Donegal, Connacht/Leinster and Munster. The Committees were authorised to approve grant-aid to projects up to a cumulative level of €350,000. Each Regional Committee held three to five meetings during the year. The Regional Committees were dispensed with under the Gaeltacht Act 2012.

An Coiste Meastóireachta

Is coiste reachtúil é seo a dhéanann meastóireacht ar thionscadail mhóra agus a chuireann moltaí chuig an mBord. Ní raibh aon chruinníu ag an gcoiste seo sa bhliain 2012. Ar an gcoiste sin, ó achtáodh Acht na Gaeltachta 2012, bionn an Cathaoirleach, comhalta boird agus an Príomhfheidhmeannach mar aon le hionadaithe ón Roinn Ealaón, Oidhreachta agus Gaeltachta, An Gníomhaireacht Forbartha Tionscail (Éire) agus Fiontraíocht Éireann.

Evaluation Committee

This is a statutory committee which evaluates large-scale projects and makes recommendations to the Board. No meetings of this committee were held in 2012. Since the enactment of the Gaeltacht Act 2012, membership comprises the Chairperson, one board member and the Chief Executive as well as representatives from the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht, IDA (Ireland) and Enterprise Ireland.

An Coiste Iníúchóireachta

De réir an Chóid Chleachtais um Rialachas Comhlachtai Stáit, tá Coiste Iníúchóireachta ag Údarás na Gaeltachta. Scrúdaíonn an coiste seo ráitis airgeadais, cúrsáí rialachais chorparáidigh agus bainistíochta riosca, tuairisci ón bhfeidhm Iníúchóireachta Inmheánaí agus ón Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste, agus obair eile a dhéantar i dtaca leis an eagraíocht agus lena chuid fochuideachtaí. Féach thíos liosta de bhaill an choiste a bhí ag feidhmiú go dtí gur ceapadh Bord nua an Údaráis faoi Acht na Gaeltachta 2012.

Audit Committee

In accordance with the Code of Practice for the Governance of State Bodies, Údarás na Gaeltachta has an Audit Committee. This committee examines financial statements, corporate governance and risk management matters, reports from the Internal Audit function and from the Comptroller and Auditor General, and other work carried out in relation to the organisation and its subsidiary companies. The members of the Audit Committee until the appointment of the new Board under the Gaeltacht Act 2012 were as follows:

Liam Ó Cuinneagáin, Cathaoirleach/Chairperson

Pádraig Ó Dochartaigh

Micheál Ó Scanail

Ian Mac Aindriú

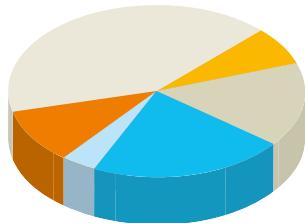
Tadhg Ó Cuinn

Riobard Ó Cathasaigh (comhalta seachtrach/external member)

Forbhreathnú/Overview

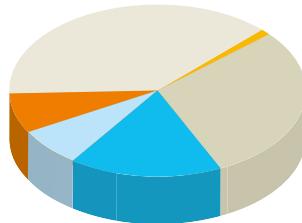
| Údarás na Gaeltachta | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| Glansócmhainní Dochta/Net Fixed Assets (€'000) | 134,701 | 130,059 | 119,186 | 108,146 | 101,949 |
| Glansócmhainní Reatha/Net Current Assets (€'000) | (1,755) | (1,063) | 2,915 | 2,745 | (691) |
| Foireann/Staff | 107 | 100 | 96 | 95 | 86 |
| Tuarastail agus Pá/Salaries and Pay (€'000) | 8,923 | 8,377 | 7,005 | 6,647 | 6,038 |
| FOCHUIDEACHTAÍ AGUS COMHCHUIDEACHTAÍ SUBSIDIARY AND ASSOCIATE COMPANIES | | | | | |
| Infheistíochtaí an Údaráis i Scairchaipiteal Údarás Investment in Share Capital (€'000) | 2,195 | 2,440 | 1,270 | 870 | 1,572 |
| Deontais a Ceadaíodh/Grants Approved (€'000) | 4,282 | 3,778 | 3,758 | 2,829 | 2,050 |
| Deontais a Íocadh/Grants Paid (€'000) | 3,400 | 5,858 | 10,304 | 2,598 | 1,703 |
| FIONTAIR EILE OTHER ENTERPRISES | | | | | |
| Deontais a Ceadaíodh/Grants Approved (€'000) | 22,625 | 7,473 | 9,847 | 4,372 | 5,086 |
| Deontais a Íocadh/Grants Paid (€'000) | 8,171 | 10,066 | 10,181 | 4,992 | 4,744 |
| OIDEACHAS AGUS OILIÚINT GHINEARÁLTA EDUCATION AND GENERAL TRAINING | | | | | |
| Deontais a Ceadaíodh/Grants Approved (€'000) | 9,956 | 7,041 | 2,743 | 445 | 530 |
| Deontais a Íocadh/Grants Paid (€'000) | 6,265 | 3,573 | 8,367 | 1,571 | 667 |
| FOSTAÍOCHT I DTIONSCADAIL A FUAIR CÚNAMH EMPLOYMENT IN ASSISTED BUSINESSES | | | | | |
| Fostaíocht Choibhéiseach Lánaimseartha/ Full-time Equivalent Employment | 8,193 | 7,472 | 7,074 | 6,970 | 6,933 |
| Fostaíocht Shéasúrach agus Pháirtaimseartha Eile Other Seasonal and Part-time Employment | 1,949 | 1,092 | 983 | 872 | 979 |
| FOIRGNIMH BUILDINGS | | | | | |
| Caiteachas ar Foirgnimh Expenditure on Buildings (€'000) | 9,992 | 6,093 | 2,290 | 2,260 | 1,809 |
| AIRGEAD A FUARTHAS ÓN STÁT EXCHEQUER FUNDING | | | | | |
| Caiteachas Reatha/Current Expenditure (€'000) | 13,881 | 11,800 | 11,000 | 10,300 | 9,871 |
| Tionscnaíocht Chultúrtha agus Phobail Cultural and Community Promotion (€'000) | 4,673 | 4,185 | 3,915 | 3,300 | 3,273 |
| Deontais do Thionscaill agus do Chaiteachas Caipitil Grants to Industry and Capital Expenditure (€'000) | 25,500 | 21,650 | 18,000 | 6,000 | 5,938 |

Fostaíocht de réir earnála Employment by sector



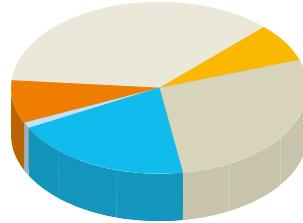
| | |
|--------------------|--------------|
| Acmhainní Nádúrtha | 505 |
| Bia | 1,100 |
| Déantúsaíocht | 1,490 |
| Éadach/Teicstíl | 263 |
| Innealtóireacht | 712 |
| Seirbhísí | 2,863 |
| Iomlán | 6,933 |

Deontais a ceadaíodh in 2012 de réir earnála Grants approved in 2012 by sector



| | € |
|-----------------------|------------------|
| Acmhainní Nádúrtha | 69,385 |
| Bia | 2,099,179 |
| Déantúsaíocht | 1,188,620 |
| Éadach/Teicstíl | 519,384 |
| Innealtóireacht | 548,143 |
| Seirbhísí | 2,711,122 |
| Oideachas & Oiliúint* | 530,000 |
| Iomlán | 7,665,833 |

Méaduithe fostaíochta in 2012 de réir earnála Increases in employment in 2012 by sector



| | |
|--------------------|------------|
| Acmhainní Nádúrtha | 51 |
| Bia | 192 |
| Déantúsaíocht | 135 |
| Éadach/Teicsil | 8 |
| Innealtóireacht | 55 |
| Seirbhísí | 248 |
| Iomlán | 689 |

Gluais/Glossary

| | |
|--------------------|-------------------|
| Acmhainní Nádúrtha | Natural Resources |
| Bia | Food |
| Déantúsaíocht | Manufacturing |

| | |
|-----------------|-------------------|
| Éadach/Teicstíl | Clothing/Textiles |
| Innealtóireacht | Engineering |
| Seirbhísí | Services |

* Nil deontais a cheadaitear do ghníomhaíochtaí oideachais agus oiliúna għinearálta bunaithe ar earnálacha.

* Aid approved for education and general training activities is not sector based.

Foinsí fáis na fostaíochta 2008 - 2012 Sources of employment growth 2008 - 2012

| Bliain | Bonn Fostaíochta | Poist Nua i dTionscadail atá ann cheana | Poist Nua Cruthaithe trí Thionscadail Nua | Iomlán na bPost Nua Cruthaithe |
|--------|------------------|--|---|--------------------------------|
| Year | Employment Base | New Jobs Created in Established Businesses | New Jobs Created in New Businesses | Total New Jobs Created |
| 2008 | 8193 | 1027 (81%) | 242 (19%) | 1269 (100%) |
| 2009 | 7472 | 499 (70%) | 211 (30%) | 710 (100%) |
| 2010 | 7074 | 530 (75%) | 174 (25%) | 704 (100%) |
| 2011 | 6970 | 531 (73%) | 203 (27%) | 734 (100%) |
| 2012 | 6933 | 541 (78%) | 148 (22%) | 689 (100%) |





Ráiteas an Chathaoirligh

Chairperson's Statement

Ráiteas an Chathaoirligh

Anuraidh achartaodh Bille na Gaeltachta 2012 a thugann feidhmeanna nua straitéiseacha do Údarás na Gaeltachta ó thaobh na pleanála teanga de. Leagann Acht na Gaeltachta 2012 síos próiseas céimiúil reachtúil a thugann deis do phobail Ghaeilge agus Ghaeltachta a n-aitheantas a threisiú mar phobal uathúil teanga. Tacaíonn an tAcht le ról an Údarás mar phriomh-gheall sealbhóir i bhforbairt réigiúnach na Gaeltachta agus tugann sé feidhm reachtúil don Údarás maidir le cur i bhfeidhm na *Straitéis 20 Bláin don Ghaeilge 2010-2030* sa Ghaeltacht. I mí na Samhna, ceapadh comhalaí nua Bhord Údarás na Gaeltachta ar feadh tréimhse suas go cúig bliana.

Fostaíocht sa Ghaeltacht in 2012

Cruthaíodh 689 post nua i gcliantchomhlachtaí Údarás na Gaeltachta in 2012. Bhí 7,553 post i gcliantchomhlachtaí an Údarás ag deireadh na bliana, comhdhéanta de 6,933 post lánaimseartha agus 620 post páirtaimseartha. Nuair a chuirtear líon na bpost lánaimseartha a cailleadh san áireamh, bhí glanchaillteanas de 37 post i gceist.

Is ábhar dóchais é go raibh an líon post a cailleadh in 2012 ag an ráta caillteanais post is lú le níos mó ná deich mbliana anuas. Tá an bonn fostáiochta i gcomhlachtaí Gaeltachtaanois ag leibhéal seasmhach; tá na comhlachtaí níos iomaíche agus diríthe níos mó ar easpórtáil. Tháinig ardú ar an leibhéal fostáiochta i gcomhlachtaí a bhí ag feidhmiú sna hearnálacha cógaisíochta, feistí Leighis, bia agus saindéantusaíochta le linn na bliana. Bhí bliain dhúshlánach

eile ag na cliantchomhlachtaí atá ag trádáil go hiomlán sa mhargadh baile.

Cheadaigh Údarás na Gaeltachta tograí i rith na bliana ina mbeidh suas le 460 post nua measta á gcruthú iontu agus infheistíocht iomlán mheasta de €37 milliún ag baint leo nuair a bheidh siad faoi lán seoil. Beidh go leor de na poist seo ag teacht chun tosaigh in 2013 agus sna blianta go luath ina dhiaidh sin.

Dúshláin ann do chruthú post nua

Tá sé tábhachtach a nótáil, cé go bhfuil ráta na gcailteanas post ag leibhéal seasmhach, nach bhfuil an méid post nua atá á gcruthú dóthanach go leor leis an bhonn fostáiochta sa Ghaeltacht a choinneáil slán. Tá titim ar an líon post a ceadaíodh mar gheall ar an aeráid dhúshlánach eacnamaíochta atá ann faoi láthair; comhlachtaí ag cur siar a bpleannanna leathnaithe agus infheistíochta; agus an soláthar caipítil laghdaithe atá ar fáil don Údarás, rud a chuir srian ar acmhainní an Údarás tograí nua a cheadú, infheistíochtaí agus forbairt a dhéanamh in infreastruchtúr gnó sa Ghaeltacht.

Chun infheistíocht sheachtrach a mhealladh, ní mór don Ghaeltacht a bheith ábalta infreastruchtúr fisiceach, gnó agus



experienced ongoing difficulties in the same period.

Údarás na Gaeltachta approved projects during 2012 which are expected to create 460 new jobs and will lead to an overall projected investment of €37 million by Gaeltacht companies. Many of these jobs will be coming on stream from 2013.

Challenges for job creation

An tÚdarás believes it is important to highlight that, although the level of job losses has stabilised and is at its lowest level in years, the number of new jobs being created is not sufficient to maintain employment levels in the Gaeltacht. The fall-off in job approvals can be attributed to the current challenging global economic conditions; companies deferring expansion and capital investment plans; and the reduced capital budget available to an tÚdarás which has restricted the organisations capacity to approve new projects and investments and develop modern business infrastructure.

In order to attract inward investment, the Gaeltacht needs to be in a position to offer modern enterprises the most up-to-date physical, business and telecommunications infrastructure.

Chairperson's Statement

Last year saw the enactment of the Gaeltacht Bill 2012 which provides new strategic functions for Údarás na Gaeltachta in relation to Irish language planning. The Gaeltacht Act 2012 sets out the statutory process which will enable Irish language and Gaeltacht communities to reinforce their identity as Irish language communities. The Act endorses Údarás na Gaeltachta's role as the principal stakeholder in the regional development of the Gaeltacht and gives statutory effect to the implementation of the *20-Year Strategy for the Irish Language 2010-2030* by An tÚdarás in the Gaeltacht. A new Board was appointed to An tÚdarás in November for a period up to five years.

Employment in the Gaeltacht in 2012

Údarás na Gaeltachta client companies created 689 new jobs in 2012. Total employment in Údarás client companies stood at 7,553 at 2012 year end, of which 6,933 were full-time jobs and 620 were part-time jobs. When full-time job losses were taken into consideration, there was a net loss of 37 jobs overall.

It is encouraging that 2012 saw the lowest rate of job losses in Údarás na Gaeltachta client companies for well over a decade. Gaeltacht companies have stabilised their employment base, are more competitive and have a stronger export focus. Companies involved in the pharmaceutical, medical devices, food and niche manufacturing sectors increased their employment levels during the year. Client companies trading in the domestic market

teileachumarsáide den chuid is nua-aoisigh a chur ar fáil d'fhiontair nua-aimseartha. Tá infheistíocht shuntasach riachtanach chun an bonn infreastruchtúir reatha a fheabhsú.

Gníomhaíochtaí Teanga agus Forbartha Pobail

Tá ról ar leith leagtha síos don Údarás in Acht na Gaeltachta 2012 maidir le cur i bhfeidhm na *Straitéise 20 Bliain don Ghaeilge 2010-2030*. Sa Straitéis sin, leagtar an bhéim ar phleanáil chomhtháite teanga ag leibhéal an phobail agus tá sprioc leagtha síos ann go n-ardófaí faoi 25% líon na gcainteoirí gníomhacha Gaeilge sa Ghaeltacht. Beidh ról an-tábhachtach ag na heagraiochtaí pobalbhunaithe Gaeltachta i bhfeidhmiú na Straitéis. Tá sé mar dhualgas ar Údarás na Gaeltachta stiúradh agus treoir a thabhairt don phróiseas sin. Beidh an tÚdarás ag obair go dlúth le pobal na Gaeltachta chun pleannanna cuimsitheacha teanga a chur le chéile ar mhaithe le húsáid na Gaeilge sa Ghaeltacht a mhéadú.

Is próiseas dúshlánach an phleanáil teanga, ní hamháin don Údarás agus do phobal na Gaeltachta, ach don Stát agus don Státhóras trí cheile. Is faoi stiúir na Roinne Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta atá cur i bhfeidhm na *Straitéise 20 Bliain don Ghaeilge 2010-2030*. Tá córas oibre idir-rannach bunaithe ag an Roinn Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta leis na ranna Rialtais cui lena n-ionchur agus a rannpháirtíocht sa phróiseas pleannála teanga a chinntí. Tá ról tábhachtach ag na ranna go léir ach tá ranna áirithe a bhfuil páirt lárnach acu sa phróiseas agus a mbeidh a n-ionchur riachtanach le go mbeidh rath ar an phróiseas ina ionláine. Tá páirtnéireachtaí láidre fuinniúla idir na pobail áitiúla

Significant investment is required in order to improve the current infrastructure base.

Irish Language and Community Development Activities

Under the Gaeltacht Act 2012, Údarás na Gaeltachta plays a pivotal role in the implementation of the *20-Year Strategy for the Irish Language 2010-2030* in the Gaeltacht. The Strategy places emphasis on integrated language planning at community level and aims to increase by 25% the number of daily speakers of Irish in the Gaeltacht. Community-based organisations in the Gaeltacht will have a very important role in the implementation of the Strategy. Údarás na Gaeltachta has the responsibility of directing and guiding the language planning process and will work closely with the Gaeltacht communities to assist them in the preparation of comprehensive language plans aimed at increasing the usage of Irish in the Gaeltacht.

The process of language planning is a challenging one, not only for An tÚdarás and the Gaeltacht communities, but also for the State and State system in general. Overall responsibility for the implementation of the *20-Year Strategy for the Irish Language 2010-2030* lies with the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht. The latter has developed an interdepartmental work plan with the relevant Government departments to ensure their input and participation in the language planning process. All Government departments have an important role, but certain departments have a central role in the language planning process and their input is essential to ensure the success of the overall

agus na gníomhaireachtaí ábhartha Stáit riachtanach le tógál ar líon na gcainteoirí Gaeilge agus le cur le húsáid na Gaeilge mar theanga pobail sa Ghaeltacht. Déanfaidh an tÚdarás gach iarracht a chinntí go mbeidh an bhunsraith oibre leagtha síos a dhéanfaidh éascaíocht ar dhréachtú pleannanna teanga comhtháite áitiúla a bheidh inoibrithe agus indéanta.

Fócas an Údaráis do 2013

Leanfaidh an tÚdarás air ag cur i bhfeidhm a phlean straitéisearch don Ghaeltacht trí thacú le cruthú fostaiochta in earnálacha ríthábhachtacha a bhfuil sé de chumas acu cur le forbairt eacnamaíochta inmharthana, ina measc acmhainní nádúrtha agus mara, eolaíochtaí beatha, teicneolaíochta faisnéise agus cumarsáide, turasóireacht chultúrtha, déantúsaíocht nideoige, innealtóireacht, bia agus tráchtearraí eile breislúacha. Tá tionscnaimh atá lárnach d'fhorbairt pobail agus do phleanáil teanga ar nós tacáiochtaí do chúram leanáig agus oideachas réamhscoile, forbairt óige, agus oiliúint ar siúl agus á reáchtáil trí mheán na Gaeilge. Tá na cláir seo go léir fréamhaithe i riachtanais theangeolaiocha, shóisialta agus eacnamaíochta an phobail agus is gné iad den chur chuige comhtháite agus cuimsitheach i bhforbairt agus i gcothú na teanga.

Déanfaidh an eagraíocht atheagar agus athstruchtúrú ar a chuid acmhainní agus ar a chlár oibre lena chinntí go seachadfar a ról nua mar atá leagtha amach in Acht na Gaeltachta 2012.

Buiochas

Ba mhaith linn aitheantas a thabhairt don tacáiocht atá tugtha dúinn ag an Gníomhaireachtaí Forbartha Tionscail (Éire),

process. The building of strong dynamic partnerships between local communities and relevant state agencies is vital in order to increase the number of Irish speakers and promote the use of Irish as the community language of the Gaeltacht. An tÚdarás will make every effort to ensure that the foundation is set to facilitate the drafting of practical and integrated local language plans.

Focus for 2013

An tÚdarás will continue to implement its strategic plan for the Gaeltacht by supporting employment creation in key sectors which have the potential to contribute to sustainable economic development, such as natural and marine resources, life sciences, ICT, tourism, niche manufacturing, engineering, food and other high-value commodities. Initiatives central to community development and language planning, including supports for childcare and pre-school education, youth development and training, all through the medium of Irish, will continue to be supported. All of these programmes are a response to the communities' linguistic, social as well as economic requirements and form an integrated and comprehensive approach to language maintenance and development.

The organisation will reorganise and restructure its resources and its work programmes to ensure implementation of its new role as outlined in the Gaeltacht Act 2012.

Acknowledgement

We would like to acknowledge the support of IDA Ireland, Enterprise Ireland, Bord Bia and BIM, the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht, SOLAS and the Department of

Fiontraíocht Éireann, Bord Bia agus Bord Iascaigh Mhara, An Roinn Ealaón, Oidhreachta agus Gaeltachta, SOLAS agus An Roinn Coimirce Sóisialaí i gcur i bhfeidhm ár gclár forbartha fiontraíochta agus tá muid ag súil le comhoibriú níos dlúithe leo sa todhchaí.

Ba mhaith linn buiochas a ghlacadh chomh maith leis an larchathaoirleach Liam Ó Cuinneagáin agus leis na hlarchomhaltaí Boird as a dtiomantas agus a gcomhoibriú thar na blianta i gcur i bhfeidhm chuspóirí na heagraiochta. Glacaim buiochas leis an foireann, agus le mo chomhghleacaithe ar an Bhord nua as a dtiomantas don obair dhúshláinach a bhaineann le forbairt chomhtháite na Gaeltachta.

Anna Ní Ghallachair

Cathaoirleach

Social Protection for their support in implementing our enterprise development programme and look forward to enhanced co-operation with them in the future.

We would also like to thank our former Chairperson, Liam Ó Cuinneagáin and former Board members for their commitment and co-operation over the years in the implementation of the organisation's objectives. I thank the staff, and colleagues on the new Board for their commitment to the challenging work associated with the integrated development of the Gaeltacht.

Anna Ní Ghallachair

Cathaoirleach

Athbhreithniú ar 2012

Review of 2012



Forbairt Fiontraíochta

Tugann an tÚdarás faoi réimse leathan gníomhaiochtaí fiontraíochta agus forbartha chun a fheidhmeanna i dtaca le cruthú agus caomhnú fostaiochta sa Ghaeltacht a bhaint amach. Tá na fointair a fhraigheann tacáocht ag feidhmiú in earnálacha ar nós eolaíochtaí beatha (bithleughis agus cógaisíocht), teicneolaíocht fainseise agus cumarsáide, déantúsaíocht nideoige (earraí innealtóireachta agus tomhaltais), closamhairc agus na meáin dhigiteacha, turasóireacht, fointair mhara agus theangabhunaithe.

Cruthaíodh 689 post nua in 2012 i gcomhlachtaí a fuair cúnamh ón Údarás. Bhí 7,553 post i gcliantchomhlachtaí an Údarás ag deireadh na bliana, comhdhéanta de 6,933 post lánaimseartha agus 620 post páirtaimseartha. Nuair a chuirtear lín na bpost lánaimseartha a cailleadh san áireamh, bhí glanchaillteanas de 37 post i gceist. Tháinig ardú ar an leibhéal fostaiochta i gcomhlachtaí a bhí ag feidhmiú sna hearnálacha cógaisíochta, feistí leighis, bia agus saindéantúsaíochta le linn na bliana. Lean an leibhéal díolachán agus fostaiochta ag fás i gcomhlachtaí easpórtála i rith na bliana.

Bhí bliain dhúshlánach eile ag na cliantchomhlachtaí atá ag trádáil go hiomlán sa mhargadh baile. Tharla laghduithe post den chuid is mó i bhfiontair atá ag feidhmniú sna hearnálacha seirbhísí, turasóireachta, agus déantúsaíochta traidisiúnta le linn na bliana.

Poist a Ceadaíodh

Cheadaigh Údarás na Gaeltachta tograí i rith na bliana a mbeidh 460 post nua measta á gcruthú iontu agus infheistíocht iomlán mheasta de €37 milliún ag baint leo nuair a bheidh siad faoi lán seoil. Beidh go leor de na poist seo ag teacht chun tosaigh in 2013 agus sna blianta go luath ina dhiaidh sin.

Is údar mór dóchais é gur cheadaigh an Ghníomhaireacht Forbartha Tionscaill (Éire) tacáocht do lín suntasach post nua do chliantchomhlachta de chuid an Údarás, Bioniche Pharma, atá lonnaithe in Indreabhán i gConamara in 2012. D'oibrigh an tÚdarás leis an nGníomhaireacht Forbartha Tionscaill (Éire), Mylan agus Bioniche Pharma le linn na bliana leis an infheistíocht seo a mhealladh go Gaeltacht na Gaillimhe.

Taispeánann an taighde ABSEI (Annual Business Survey of Economic Impact 2011) a rinne Forfás in 2012 go raibh díolachán iomlán de €784 milliún ag cliantchomhlachtaí an Údarás, fás 3% ar an mbliain roimhe sin, agus méadú dearfach 11% tuartha don bliain seo chugainn. D'fhás easpórtáil 10% go €452 milliún, agus tá méadú breise de suas go 15% tuartha don bliain seo chugainn. Chiallódh sé sin go mbeadh comhlachtaí Gaeltachta ag baint amach an leibhéal is airde easpórtála riamh. Tháinig ardú ar easpórtáil iomlán, mar chéadadán de dhíolachán, ó 50% go 62% ó bhí 2009 ann. Tá tionchar suntasach ag comhlachtaí Gaeltachta ar eacnamaíocht na Gaeltachta agus na tire agus tá sé seo léirithe san ardú 9% i gcaiteachas ar tháirgí Éireannacha, le €431 milliún de chaiteachas dáreach in eacnamaíocht na hÉireann an bliain roimhe. D'foc na cliantchomhlachtaí iomlán párolla de €190 milliún.

Enterprise Development

An tÚdarás undertakes a wide range of enterprise and development activities in order to fulfil its functions in relation to the creation and maintenance of employment in the Gaeltacht. The enterprises supported operate in sectors such as life sciences (biomedical and pharmaceutical), information and communications technology, niche manufacturing (engineering and consumer goods), audio-visual and digital media, tourism, marine and language-based enterprises.

A total of 689 new jobs were created in Údarás-assisted companies in 2012. Total employment in Údarás client companies stood at 7,553 at 2012 year end, of which 6,933 were full-time jobs and 620 were part-time jobs. When full-time job losses were taken into consideration, there was a net loss of 37 jobs overall. Companies involved in the pharmaceutical, medical devices, food and niche manufacturing sectors increased their employment levels during the year. During 2012 export-led companies continued to grow sales and employment.

Client companies trading in the domestic market experienced ongoing difficulties during the year. Companies operating in the services, tourism and traditional manufacturing sectors reduced their employment numbers during the year.

Job Approvals

Údarás na Gaeltachta approved projects during the year which are expected to create 460 new jobs and lead to an overall projected investment of €37 million by Gaeltacht companies. Many of these jobs will be coming on stream in 2013 and in subsequent years.

Significantly, support for a substantial number of new jobs was approved by IDA Ireland for an Údarás client company, Bioniche Pharma, which is located in Indreabhán, Conamara during the year. An tÚdarás worked with IDA Ireland, Mylan and Bioniche Pharma throughout the year to attract this investment to the Galway Gaeltacht.

The Annual Business Survey of Economic Impact (2011) research, undertaken by Forfás in 2012, shows that total sales in Údarás client companies stood at €784 million, an increase of 3% on the previous year's figures, with a very positive 11% growth forecasted for the following year. Exports sales were up 10% to €452 million and further growth targets of up to 15% are expected next year, which will see record level exports achieved by Údarás client companies. Total exports, as a percentage of sales in Údarás client companies, have increased from 50% to 62% since 2009. Gaeltacht companies also have a significant impact on the Gaeltacht and domestic economy, and this is illustrated by the 9% increase in expenditure on Irish-produced materials, contributing €431 million in direct expenditure to the local economy last year. Total payroll by client companies amounted to €190 million.

Maoiniú Stáit

Tá infheistíocht Stáit thart ar €12.5 milliún i gceist leis an gcúnamh a cheadaigh an tÚdarás i rith na bliana 2012 do thionscadail fhostaíochta agus fhorbartha eile, d'oideachas agus oiliúint, agus i leith infraestructúir.

Taighde agus Forbairt

Lean an tÚdarás de bhéim ar leith a chur ar chaiteachas ar ghníomhaíochtaí taighde agus forbartha ina chlantchomhlachtaí agus é ag cabhrú le gnótháí forbairt a dhéanamh ar a gcuamas iomaíochta. In 2012, ceadaíodh €1.6 milliún i ndeontais dirithe ar thaighde agus forbairt do chlantchomhlachtaí de chuid an Údarás agus ar scileanna taighde margainochta a fhorbairt. Íocadh €927,000 i ndeontais dirithe ar thaighde agus forbairt agus ar scileanna taighde margainochta a fhorbairt i rith na bliana. Tá an tÚdarás, i gcomhar le Fiontraíocht Éireann, tiomanta do chomhoibriú le comhlachtaí tríd an scéim náisiúnta Taighde, Forbartha agus Nuálaíochta (T&F&N) a fheidhmiú, chun an bonn taighde agus nuálaíochta san earnáil fiontraíochta a neartú.

Costas in Aghaidh an Phoist

Bhí costas deontais de €8,091 in aghaidh an phoist in 2012 agus bhí meánchostas de €10,230 in aghaidh an phoist i gceist thar na cúig bliana seo caite. Léiríonn an costas in aghaidh an phoist an caiteachas deontais ar chaipéal, ar fhostaíocht, ar thaighde agus forbairt agus ar oiliúint shainiuil a fohtar le clantchomhlachtaí ach ní áirinn sé deontais FIFG (Ionstraim Airgeadais do Threoir lascaireachtaí) ná T&F&N. Ní áirítear caiteachas eile i leith oiliúna ná oideachas mar níl ceangal díreach idir mórchuid an

chaiteachais ar na cláir oideachais tríú leibhéal agus foghlama fadsaíl atá á maoiniú agus cláir chruthaithe fostaióchta na bliana reatha.

Punann Maoine

Ag deireadh 2012 bhí punann leathan maoine le hachar os cionn 236,000 méadar cearnach á bhainistiú ag Údarás na Gaeltachta ar fud na Gaeltachta i seacht gcontae éagsúla. Bhí 60% den spás faoi thionónachtatái nó in áirithe. Bhí timpeall 20% den spás folamh suas go caighdeán sásúil agus ar fáil do thionónataí úra. Bhí gá le hathchóiriú a dhéanamh ar an méid spáis a bhí fágtha agus bhí sé mar sprioc go mbeadh leath den spás folamh sin ar an gclár caipítíl le bheith athchóirithe agus athfhorbartha in 2013/2014.

Is foirgnimh mhóra thionsclaíochta iad go leor d'foirgnimh an Údarás atá saor faoi láthair, go háirithe iad sin atá lonnaithe ar Pháirc Ghnó Ghaoth Dobhair. Bhí na foirgnimh seo, a tógadh sna seachtóidi agus sna hochtóidi chun freastal ar an earnáil déantúsaíochta traidisiúnta, ar léas roimhe seo le comhlachtaí ar nós Comer Yarns, RMT, Dianorm, MDR agus Euro lompú. Is comhlachtaí iad seo a bhí bainteach le hearnálacha ar nós déantúsaíochta traidisiúnta, innealtóireacht agus teicstíl agus a raibh leibhéal ard fostaióchta ar fáil iontu ar feadh blianta fada. Teastaíonn infheistíocht mhór chaipítíl chun na foirgnimh thionsclaíochta seo a thabhairt chuig an gcaighdeán atá de dhíth ar fhiontair nua-aimseartha an lae inniu.

Léiríonn éagsúlacht na punainne maoine an ról leathan atá ag Údarás na Gaeltachta mar ghníomhaireacht forbartha réigiúnaí. Ní hé amháin go bhfuil sealúchas substaintiúil de pháirceanna gnó,

State Funding

Grant assistance and capital expenditure approved by An tÚdarás in 2012 for employment creation and other development projects, for education and training and for infrastructure involved an overall State investment of some €12.5 million.

Research and Development

An tÚdarás continued to place special emphasis on research and development expenditure as it assisted its client companies to develop their competitive capacities. In total, some €1.6 million was approved for research and development and market research skills type grants in 2012 for Údarás client companies. Total grants paid out to companies undertaking research and development activities and grants for the development of market research skills amounted to €927,000 during the year. An tÚdarás, in co-operation with Enterprise Ireland, is committed to working with companies through the national Research and Development and Innovation scheme, to strengthen the research and innovation base of the enterprise sector.

Cost per Job

The grant cost per job for 2012 was €8,091 and the average cost per job over the past five years was €10,230. The cost per job reflects grant payments towards capital, employment, research and development and specific training paid to client companies but excludes FIFG (Financial Instrument for Fisheries Guidance) and R&D&I funding. Other expenditure on training and education is excluded as there is no direct link between a substantial

proportion of the expenditure on third level education courses and lifelong learning support schemes and the current year job creation programmes.

Property Portfolio

A substantial property portfolio of over 236,000 square metres located throughout the Gaeltacht in seven different counties was being managed by Údarás na Gaeltachta at 2012 year end. 60% of the property space was either occupied by enterprises or reserved for new tenants. Approximately 20% of the remainder was of suitable standard and available to lease to new industry/businesses. The remaining unoccupied property required substantial renovation and half of this space is listed on the Údarás 2013/2014 capital programme for refurbishment/redevelopment.

Many of the Údarás na Gaeltachta buildings currently unoccupied, in particular those located on the Gaoth Dobhair Business Park, are large industrial type buildings. These buildings, built in the 70's and 80's to cater for the traditional manufacturing industry, were previously leased to companies such as Comer Yarns, RMT, Dianorm, MDR and Euro lompú. These were companies involved in sectors such as traditional manufacturing, engineering and textiles which provided substantial employment for many years. A significant amount of capital investment is required to bring these industrial-type buildings to the standards required by today's modern enterprises.

The diversity of its property portfolio reflects Údarás na Gaeltachta's diverse role as a regional development agency. The portfolio includes not only a substantial holding of business parks,

monarchana agus oifigí sa phunann maoine, tá ceithre aerstráice ann freisin mar aon le seirbhísí coimhdeacha, agus raon maoine a coimisiúnaíodh go speisialta.

Leanadh leis an gclár diolachán maoine agus in ainneoin na géarchéime eacnamaíochta agus cálú sa mhargadh, díoladh luach €420,000 de mhaoin an Údarás le linn 2012. Tá meastachán de €1 milliún san áirithe i gcóir diolachán in 2013.

Gníomhaíochtaí Oideachais, Pobail agus Cultúrtha

Aithníonn an tÚdarás go bhfuil ról freagrachta aige pobal agus cultúr na Gaeltachta a threisiú agus a chinntí go bhfuil seirbhísí agus áiseanna oideachais, sóisialta agus cultúrtha den scoth ar fáil sa Ghaeilge a chuirfidh ar chumas phobal na Gaeltachta caighdeán saoil agus slí mhaireachtála trí Ghaeilge a bheith acu atá ar aon dul lena gcomhshaoránaigh ar fud na tire.

Chun na haidhmeanna sin a bhaint amach, tá réimse de thionscnaimh agus scéimeanna á réachtáil agus á riadarh ag an Údarás atá dírithe ar chur chun cinn phobal na Gaeltachta i gcúrsaí oideachais agus oiliúna, forbairt pobail, na healaíona agus cultúr na Gaeltachta.

factories and office premises but also four airstrips with ancillary services and a range of specifically commissioned properties.

The property disposal programme continued apace and, despite the economic downturn, €420,000 was realised from the sale of property during 2012 and another €1 million is budgeted for 2013.

Education, Community and Cultural Activities

An tÚdarás recognises that it has an important role in supporting the Gaeltacht culture and community through the provision of educational, social, cultural services and facilities in the Gaeltacht so that the Gaeltacht community may enjoy a similar quality of lifestyle to its fellow citizens.

To achieve these objectives, An tÚdarás supports and administers a range of initiatives and schemes in relation to education and training, community development, the arts and Irish culture.

Oideachas agus Oiliúint

I rith na bliana 2012, rinneadh maoiniú ar chlár forbartha oiliúna áitiúil i ngach ceantar Gaeltachta chun roinnt tionscnamh oideachais agus oiliúna a sholáthar chun cuspóirí forbartha pobail agus fiontraíochta an Údarás a bhaint amach.

Tacaíonn na scéimeanna forbartha oiliúna agus oideachais atá ar fáil le huasghrádú agus athoiliúint a dhéanamh ar scileanna dhaoine san fhórsa saothair agus soláthraíonn siad deiseanna traenála do dhaoine atá ag dul isteach sa mhargadh saothair don chéad uair trí scéimeanna ar nós Scéim na bPrintíseachtaí agus an Scéim Forbartha Bainistíochta.

Is cuid dilis de straitéis oiliúna agus oideachais an Údarás forbairt a dhéanamh ar an oideachas tríú leibhéal trí Ghaeilge sa Ghaeilge a chur lena chinntí go bhfuil neart daoine ardoilte á soláthar d'fhórsa saothair Gaeltachta. Tá maoiniú á chur ar fáil ag an Údarás do roinnt institiúidí tríú leibhéal a bhfuil ceantair Ghaeilge a gceantar feidhme le cursaí creidiúnaithe dioplóma, ard-dioplóma, céime agus iarchéime a chur ar fáil.

Le linn 2012:

- Bronnadh 26 scoláireacht phrintíseachta i gceirdeanna éagsúla faoi Scéim na bPrintíseachtaí. Ag deireadh na bliana bhi 72 duine ag staideanna éagsúla dá gcuid printíseachtaí urraithe ag an Údarás;
- Bhain 18 duine taibh as an Scéim Forbartha Bainistíochta agus as an Scéim Taithí Oibre a dhíríonn ar thaithí oibre phraictiúil a chur ar fáil do dhaoine atá críochnaithe le coláiste agus/nó atá ag lorg taithí le filleadh ar obair;

Education and Training

During 2012, funding was provided for local training and education development initiatives in all Gaeltacht areas aimed at realising the community and enterprise development objectives of An tÚdarás.

These education and training development schemes support the upgrading and retraining of the Gaeltacht workforce and provides training opportunities for people entering the labour market for the first time through schemes such as the Apprenticeship Scheme and the Management Development Scheme.

The development of third level education through Irish in the Gaeltacht is an integral part of An tÚdarás' education and training strategy to ensure that a highly skilled workforce is available in the Gaeltacht. An tÚdarás provided funding to a number of third level institutions which have Gaeltacht areas within their catchment regions, for the provision of accredited diploma, higher diploma, degree and post-graduate courses.

During 2012:

- A total of 26 apprentice scholarships were awarded in various trades under the Apprenticeship Scheme. At year end there were 72 apprentices at various stages of their training on Údarás-funded apprenticeships;
- 18 people benefited from the Management Development Scheme and Work Experience Scheme which aim to provide practical work experience for third level graduates and/or people seeking back to work experience;

- Rinneadh maoiniú ar chúrsaí a sholáthair Institiúid Teicneolaíochta Phort Láirge i gcomhar le Nemeton Teo sa Rinn agus Institiúid Teicneolaíochta na Gaillimhe-Mhaigh Eo i gcomhar le hEuropus Teo i gCarna.

Forbairt Pobail

Aithníonn an tÚdarás go bhfuil forbairt pobail mar chuid dílis d'fhorbairt na Gaeltachta agus chuige sin tá gníomhaiochtaí ar leith ar bun ag an Údarás atá dirithe go sonrach ar fhorbairt pobail.

Scéimeanna Fostaíochta Sóisialta

Déanann Údarás na Gaeltachta raon scéimeanna fostaíochta sóisialta a riadarth sa Ghaeltacht. Tá na scéimeanna maoinithe go náisiúnta ag an Roinn Coimirce Sóisialaí agus b'fhiú €15 milliún san iomlán na scéimeanna do gheilleagar na Gaeltachta in 2012. Bhí breis agus 960 ranpháirtí agus 45 saoiste fostaithe ar scéimeanna ar fud na Gaeltachta. Mar aon le taithí oibre agus oiliúint a chur ar fáil dóibh siúd atá as obair, tá ról lárnach ag na scéimeanna i ngníomhaiochtaí forbartha pobail sa Ghaeltacht.

Tá ceithre scéim á mbainistiú ag Údarás na Gaeltachta ar son na Roinne Coimirce Sóisialaí, An Scéim Fostaíochta Pobail, An Scéim Shóisialta Tuaithe, Tús agus Tús Nua.

Na hEagrais Phobail

Tá maoiniú tríd an Scéim Deontas Reáchtala á chur ar fáil ag Údarás na Gaeltachta do 31 eagrás pobail (comharchumainn agus comhlachtaí pobalbhunaithe) sa Ghaeltacht. Cuireann na heagras

phobalbhunaithe seo, ina bhfuil 106 duine fostaithe, cláir leathana i bhfeidhm a chlúdaíonn gníomhaiochtaí forbartha pobail, bainistiú scéimeanna/tionscnamh agus caomhnú agus neartú na Gaeilge agus an chultúir Ghælaigh. Tá plean oibre ag gach eagraíocht agus bionn spriocanna sonracha aontaithe leis an Údarás mar chuid den chomhaontú ar mhaoiniú.

Scéim Fiontar Pobail

Cuireadh maoiniú os cionn €40,000 ar fáil tríd an Scéim Fiontar Pobail do 32 eagraíocht/coiste pobail chun cuidiú leo gníomhaiochtaí forbartha pobail a chur chun cinn agus chun oiliúint a chur ar fáil dóibh le tacú leo pleannan forbartha a ullmhú.

Muintearas Teo

Tá Muintearas Teo, atá á mhaoiniú chun cuspóirí áirithe oideachais, teanga agus forbartha daonna a bhaint amach, ag cur béime den chuid is mó ar mhaolú ar an míbhuntáiste sa soláthar oideachais/oiliúna Gaeltachta, ar chothromáiocht deiseanna a bhaint amach don Ghaeltacht agus ar an nGaeilge mar mheán teagaisc san oideachas Gaeltachta a threisiú. Áirítear na réimsí seo a leanas mar phríomhréimsí oibre an chomhlachta - luathfhorbairt an linbh, an réimse oideachais, an óige, cursáil nuatheicneolaíochta, cumarsáide agus oideachas fadsaoil pobail. De bhréis ar mhaoiniú ón Údarás, cuireann an Roinn Oideachais agus Scileanna, an Roinn Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta, SOLAS, POBAL agus cláir de chuid an Aontais Eorpaigh foinsí maoinithe eile ar fáil do réimsí éagsúla tionscadail atá á n-eagrú aige.

- Funding was provided for courses delivered by the Waterford Institute of Technology in association with Nemeton Teo in An Rinn and by Galway Mayo Institute of Technology in association with Europus Teo in Carna.

Community Development

Údarás na Gaeltachta recognises that community development is a core element of the development process and it administers the following schemes in the Gaeltacht.

Social Employment Schemes

Údarás na Gaeltachta administers a number of social employment schemes in the Gaeltacht. These schemes are funded nationally by the Department of Social Protection and contributed €15 million in total to the Gaeltacht economy in 2012. In excess of 960 participants and 45 supervisors were employed on these schemes throughout the Gaeltacht in 2012. In addition to providing work experience and training for the unemployed, these schemes play an important role in community development activities throughout the Gaeltacht.

An tÚdarás manages and administers the Community Employment Scheme, the Rural Social Scheme, Tús and the Jobs Initiative Scheme on behalf of the Department of Social Protection.

Community Organisations

An annual administration grant was paid to 31 community organisations (co-operatives and community-based companies)

throughout the Gaeltacht under the Community Co-operatives Administration Grant Scheme. These community-based organisations, which employ 106 people, implement extensive work programmes throughout the Gaeltacht including the maintenance and preservation of the Irish language and culture. A programme of work is agreed annually with each organisation as part of the funding agreement.

Community Enterprise Scheme

Funding in excess of €40,000 was provided to 32 community organisations to support the promotion of small scale community development activities.

Muintearas Teo

Funded to implement educational, language and personal development programmes, Muintearas Teo's focus is largely on reducing disadvantage in Gaeltacht education/training provision, on achieving equality of opportunities for the Gaeltacht communities and reinforcing Irish as a teaching medium in Gaeltacht education. The company's primary focus is on early childhood development, education, youth, new technology and communications as well as the provision of lifelong learning courses. In addition to funding from Údarás na Gaeltachta, Muintearas also receives funding from the Department of Education and Skills, the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht, SOLAS, POBAL and a number of European Union programmes for various initiatives it administers.

Daoine Scothaosta

Mar chuid de pholasáí forbartha sóisialta agus caomhnaithe teanga na heagráiochta, cuireadh tacaíocht ar fáil, trí na scéimeanna fostaíochta, d'ionaid lae chun tacú leo seirbhísí breise a sholáthar do dhaoine scothaosta. Reáchtáladh réimse de chúrsai do chúramóirí do dhaoine scothaosta i gcomhpháirtíocht le Feidhmeannacht na Seirbhise Sláinte, Coiste Gairmoideachais na Gaillimhe agus Cumann Cúramóirí na hÉireann.

Na hEalaíona

Déanann Údarás na Gaeltachta agus An Chomhairle Ealaón cómhaoiniú ar chlár forbartha agus cothaithe na n-ealaíon traidisiúnta agus comhaimseartha trí an fhochuideachta Ealaín (na Gaeltachta) Teo. Chuir Údarás na Gaeltachta maoiniú €200,000 ar fáil d'Ealaín (na Gaeltachta) Teo in 2012. Tá triúr áisitheoirí réigiúnacha fostaithe ag an gcomhlacht leis an gclár a chur i bhfeidhm.

Buaiceanna 2012

Tugadh tacaíocht do 135 togra ealaíon faoi scéimeanna maoinithe Ealaín (na Gaeltachta) Teo le linn 2012. Seo a leanas an briseadh síos de réir scéime:

Scéim Forbartha na nEalaíon: Tugtar tacaíocht do dhaoine aonair nó d'eagrais ar mian leo tionscnamh ealaíon a fhorbairt. Ceadaidh tacaíocht do 20 tionscnamh in 2012 ar a n-áirítear tionscnaimh dhrámaíochta, tionscnaimh litríochta, tionscnaimh amharcealaíon agus tionscnaimh idirdhisciplíneacha, le buiséad iomlán de €80,000.

The Elderly

As part of the organisation's social development and language maintenance functions, support was provided to day-centres to enable them to deliver additional services for the elderly. A number of Carers' training courses were organised in association with the Health Service Executive, the Vocational Education Committee, Galway and the Carers' Association of Ireland.

The Arts

Údarás na Gaeltachta and the Arts Council jointly fund a wide range of traditional and contemporary arts initiatives and projects which are delivered by the Údarás subsidiary company Ealaín (na Gaeltachta) Teo. Údarás na Gaeltachta provided €200,000 in funding to Ealaín (na Gaeltachta) Teo in 2012. The company employs three regional arts facilitators who implement the programme.

2012 Highlights

During 2012, support was provided to 135 arts initiatives through schemes facilitated by Ealaín (na Gaeltachta) Teo which are detailed below:

The Arts Development Scheme: Provides assistance to individuals or organisations wishing to develop arts projects. Support was provided to 20 initiatives in 2012 including drama, literature, visual and interdisciplinary arts projects amounting to a total budget approval of €80,000.

Scéim na bhFéilte: Tugtar tacaíocht do dhaoine aonair nó d'eagrais ar mian leo féilte ealaíon a fhorbairt. Cuireadh tacaíocht ar fáil do 17 bhfeile ealaíon in 2012 le buiséad iomlán de €80,000.

Scéim Sparánachta d'Ealaíontóirí: Tugtar deis d'ealaíontóirí aonair iarratas a dhéanamh ar mhaoiniú a chuirfidh ar a gcumas forbairt a dhéanamh ar a gceird. Cuireadh tacaíocht ar fáil do 30 ealaíontóir in 2012, le buiséad iomlán de €55,000.

Scéim na bPríomhréimsí: Déantar forbairt straitéiseach ar ghnéithe éagsúla a chuirfidh le hinfrastruchtúr na n-ealaíon ar bhunús fadtréimhseach. Ceadaidh tacaíocht do 13 thogra faoin scéim seo in 2012 le buiséad iomlán de €280,000.

Scéim Síol: Tugtar tacaíocht do dhaoine aonair agus do ghrúpaí ar suim leo miointionscadal nó togra tosaíochta ealaíon a fhorbairt. Cuireadh tacaíocht ar fáil do 55 acu seo in 2012 ina raibh buiséad iomlán de €30,000 i gceist.

Gníomhaíochtaí Eile

- Ghlac an Ghaeltacht páirt lárnach sa mhórfeile náisiúnta 'Oíche Chultúir' don tríú bliain as a chéile. Eagraiodh breis agus 30 imeacht ar fud na Gaeltachta agus mar chuid de mhórthaispeántas 2012 chuir Ealaín (na Gaeltachta) Teo, i gcomhpháirtíocht le Taisce Chultúrtha Bhaile an Teampall i mBaile Átha Cliath agus Gailearaí Náisiúnta na hÉireann, ócáid nuálach tras-ealaíne agus il-suiomh i láthair darbh ainm "Aistriú". B'íad na healaíontóirí Andrew Duggan, Rónach Ni Neill agus Rónán Ó Snodaigh a bhí lárnach san ócáid sin.

The Arts Festivals Scheme: Provides support to individuals and organisations to develop arts festivals. Funding was approved for 17 Gaeltacht arts festivals in 2012 amounting to a total budget approval of €80,000.

The Bursary Scheme for Artists: Provides supports to individual artists to assist them to develop their skills. Assistance was approved for 30 artists in 2012 amounting to a total budget approval of €55,000.

The Main Activities Scheme: This scheme allows for the strategic development of various projects that aim to enhance the arts infrastructure in the long term. Assistance was approved for 13 projects amounting to a total budget approval of €280,000.

The 'Síol' Scheme: Offers assistance to individuals and groups interested in developing small arts projects or events. Support was approved for 55 initiatives, amounting to a total budget approval of €30,000.

Other Activities

- The Gaeltacht participated in the national event 'Culture Night' for the third year running and in excess of 30 events were organised throughout the Gaeltacht. Ealaín (na Gaeltachta) Teo, in partnership with Temple Bar Cultural Trust and the National Gallery of Ireland, presented the multi-location exhibition 'Aistriú' which was curated by Andrew Duggan, Rónach Ni Néill and Rónán Ó Snodaigh.

- Bhí Ealaín (na Gaeltachta) Teo, i gcomhpháirtíocht le *Music Network*, lárnach i Lá Náisiúnta Ceoil na hÉireann 2012 agus eagraíodh imeachtaí éagsúla ceoil agus amhránaíochta ar fud na Gaeltachta.
- D'éirigh le roinnt eagras Ghaeltachta, ina measc, Scoil Cheoil an Earraigh, Cló Ceardlann na gCnoc, Aisling Gheal agus Ealaín (na Gaeltachta) Teo tacálocht a fháil faoin gclár 'Nascann Cultúr', clár chultúr na hÉireann d'Uachtaráinacht na hEorpa. Cuirfidh an clár seo ar a gumas ceangal fadtéarmach a chothú le heagras agus ealaíontóiri i bpáirteanna éagsúla den Eoraip.
- Lean Ealaín (na Gaeltachta) Teo ag gníomhú le háisitheoirí ealaíon in Albain agus sa Bhreatain Bheag tríd an tionscnamh *Comharsana Ceilteacha* a thugann deiseanna breise forbartha d'ealaíontóiri na Gaeltachta. I measc na dtionscnamh compháirtíochta a cuireadh ar siúl in 2012 bhí an seo *Branwen*, a bhí ar taispeántas in An Lab, Ionad Ealaíon na Gaeilge i nDaingean Uí Chúis, faoi stiúir AnnÓg, comhlacht amharclann na n-óg, i dteannta le Theatr Felinfach sa Bhreatain Bheag agus Feisean nan Gàidheal in Albain.

Gníomhaíochtaí Gaeilge

Is é priomhaidhm reachtúil an Údarás ná caomhnú agus leathadh na Gaeilge mar theanga phobail agus teaghlaigh. Tá cothabháil

agus forbairt na teanga mar chuid lárnach de ghníomhaíochtaí na heagraíochta agus chuige sin cuirtear scéimeanna agus tionscnaimh áirithe i bhfeidhm chun tabhairt faoi na dúshláin teanga.

Straítéis 20 Bliain don Ghaeilge 2010-2030

Faoi Acht na Gaeltachta 2012 tugtar feidhm reachtúil don Údarás maidir le cur i bhfeidhm na *Straítéise 20 Bliain don Ghaeilge 2010-2030* sa Ghaeltacht. Oibreoidh an eagraíocht le pobail i Limistéir Pleanála Teanga Gaeltachta agus i mBailte Seirbhísé Gaeltachta chun pleannanna teanga a ullmhú agus a fheidhmiú sna ceantair sin. Freisin cuireann Acht na Gaeltachta bunús reachtúil faoin bpróiseas pleannála teanga sa Ghaeltacht.

Is faoi stiúir na Roinne Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta atá cur i bhfeidhm na *Straítéise 20 Bliain don Ghaeilge 2010-2030* agus tá grúpaí oibre éagsúla bunaithe ag an Roinn chun an próiseas seo a bhrú chun cinn.

Le linn 2012, bunaíodh roinnt grúpaí oibre ar a raibh ionadaithe ón Roinn Ealaíon, Oidhreachta, agus Gaeltachta, Údarás na Gaeltachta, Foras na Gaeilge, An Roinn Oideachais agus Scileanna, agus An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta (COGG). Beidh ról lárnach ag na heagraíochtaí pobalbhunaithe Gaeltachta i bhfeidhmiú na Straítéise. Ghlac Údarás na Gaeltachta na céimeanna tosaigh freisin agus é i gceist tú a chur leis an bpróiseas pleannála teanga sa Ghaeltacht in 2013. D'eagraigh feidhmeannaigh an Údarás, i gcomhar le feidhmeannaigh na Roinne, dhá sheisiún eolais bunaithe ar an

their core a language maintenance and development objective and to that end specific schemes and initiatives are implemented to address the challenges in relation to language maintenance.

20-Year Strategy for the Irish Language 2010-2030

Under the Gaeltacht Act 2012, Údarás na Gaeltachta has a statutory function regarding the implementation of the *20-Year Strategy for the Irish Language* in the Gaeltacht. The organisation will work with communities in Gaeltacht Language Planning Areas and in appropriate Gaeltacht Service Towns to prepare and implement language plans in those areas. The Gaeltacht Act 2012 also establishes the statutory basis for the language planning process in the Gaeltacht.

The implementation of the *20-Year Strategy for the Irish Language* is the overall responsibility of the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht and various working groups have been established by the Department to advance this process.

During 2012, a number of working groups were formed which consisted of representatives from the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht, Údarás na Gaeltachta, Foras na Gaeilge, The Department of Education and Skills, and An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta (COGG). Gaeltacht community-based organisations will have a central role in the implementation of the Strategy. Initial steps were also taken by the Údarás with a view to commencing the language planning process in the Gaeltacht in 2013. Údarás executives, in conjunction with executives from the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht, organised two information sessions, to seek the views

Irish Language Activities

The primary statutory objective of Údarás na Gaeltachta is the preservation and extension of the Irish language as a community and family language. All of the organisation's activities have at

mBille Gaeltachta, sna réigiún Ghaeltachta le linn 2012 le tuairimí na n-eagraíochtaí pobalbhunaithe a fháil. Go luath in 2013, eagrófar ócáidí in athuair sna réigiún le plé sonrach a dhéanamh faoi leagan amach na Limistéar Pleanála Teanga agus na mBailte Seirbhise Gaeltachta agus le riachtanais agus féidearthachtaí an phróisis pleanála teanga sa Ghaeltacht a phlé go mion. Beidh an tÚdarás ag obair leis An Roinn Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta agus leis na pobail Ghaeltachta le straitéisí éifeachtacha agus pleananna teanga a forbairt a bheidh mar thacaíocht do chothú agus caomhnú na teanga go háitiúil.

Ionaid Seirbhísí Teanga

Tá 35 ionad bunaithe ag an Údarás ar fud na Gaeltachta i gcomhar le heagrasí phobail. D'fhreastail os cionn 700 ar chúrsai sna hionaid sin in 2012 agus tá thart ar 100 de na foghlaimeoiri seo ag déanamh scrúduithe creidiúnaithe ar nós dioplóma tríú leibhéal nó Teastas Eorpach na Gaeilge (TEG).

Scéim Ghaeilge do Chomhlachtaí Gaeltachta

I rith na bliana, d'aontaigh an tÚdarás pleananna teanga le 45 dá chuid cliantchomhlachtaí faoin scéim seo. Tá an scéim tacaíochta deartha go speisialta leis an nGaeilge a spreagadh i measc chlaintchomhlachtaí sa Ghaeltacht le béim faoi leith ar úsáid agus infheictheacht na Gaeilge i gcúrsaí gnó, ach go háirithe.

Luathodeachas

Is é Comhar Naónraí na Gaeltachta Teo, atá á mhaoiniú ag Údarás na Gaeltachta, an struchtúr neamhspleách a dhéanann naónraí

pobail na Gaeltachta a riadarbh agus a bhainistiú. Bhí 62 seisiún naónra ag feidhmiú ar fud na Gaeltachta, ag freastal ar bheiris agus 850 páiste le linn 2012. Lena chois sin, tá thart ar 450 páiste ag freastal ar sheirbhísí naíolainne, seirbhísí iarscoile, agus seisiún do thuismitheoirí sna Gaeltachtaí éagsúla agus á reáchtáil trí Ghaeilge faoi scáth Chomhar Naónraí na Gaeltachta Teo. Tá seisear fostaithe go lánameartha agus 137 go páirtaimseartha ag an eagraíocht. Chuir Údarás na Gaeltachta maoiniú €600,000 ar fáil do Chomhar Naónraí na Gaeltachta Teo in 2012.

An Óige

Cuireann Údarás na Gaeltachta maoiniú ar fáil d'Óige na Gaeltachta Teo chun imeachtaí óige a reáchtáil sna Gaeltachtaí éagsúla. Bhí 45 club óige ag feidhmiú ar fud na Gaeltachta agus breis agus 1,800 ógánach cláraithe le hÓige na Gaeltachta Teo in 2012. Mar aon leis sin, bhí cheithre ionad buail isteach ag feidhmiú i rith 2012, i gCill Charthaigh, sa Rinn, i gCarna agus sa Cheathrú Rua. Tá ceathrar fostaithe ag Óige na Gaeltachta Teo agus tá oifigí acu i nGaeltacht an iarthair, an tuaiscirt agus an deiscirt. Chuir Údarás na Gaeltachta maoiniú €270,000 ar fáil d'Óige na Gaeltachta in 2012.

of the various community organisations throughout the Gaeltacht. Further information meetings will take place early in 2013 to discuss and agree the arrangements for the Gaeltacht Language Planning Areas, Gaeltacht Service Towns, and plans and opportunities concerning the language planning process in the Gaeltacht. An tÚdarás will work with the Gaeltacht communities to develop effective strategies and language plans which will support language maintenance and development in each specific area.

Language Services Centres

A total of 35 Irish Language Services Centres have been established throughout the Gaeltacht with the support of Údarás na Gaeltachta. Over 700 people attended Irish language courses in these centres in 2012 and approximately 100 of these learners are undertaking accredited examinations such as a third level diploma or the European Irish Language Certificate (TEG).

Irish Language Initiative for Businesses

An tÚdarás agreed language plans with 45 of its client companies during the year. This support scheme has been devised specifically to promote the Irish language in Údarás client companies in the Gaeltacht with special emphasis on the visibility and the use of Irish language in business context.

Early Childhood Education

Comhar Naónraí na Gaeltachta Teo is the company structure funded by Údarás na Gaeltachta to administer and manage naónraí (preschool groups) throughout the Gaeltacht. There were

62 naónraí operating throughout the Gaeltacht during 2012, catering for some 850 children. In addition, the company caters for approximately 450 children in other services such as crèche and after-school care, breakfast clubs and parent groups, all of which are operated through the medium of Irish in various Gaeltacht areas. Comhar Naónraí na Gaeltachta Teo employs six full-time and 137 part-time staff. Údarás na Gaeltachta provided €600,000 in funding to Comhar Naónraí na Gaeltachta Teo in 2012.

Youth

Údarás na Gaeltachta provides funding to the youth organisation Óige na Gaeltachta Teo to assist them organise youth activities in the various Gaeltacht areas. There were 45 youth clubs in operation throughout the Gaeltacht in 2012 with almost 1,800 members registered. In addition, there were four drop in centres in operation during 2012, in Cill Charthaigh, An Rinn, Carna and An Cheathrú Rua. Óige na Gaeltachta Teo employs four people directly and has regional offices in the west, north and southern Gaeltacht areas. Údarás na Gaeltachta provided €270,000 in funding to the organisation during 2012.

Eagraíocht agus Seirbhísí

Organisation and Services



Rialachas Corparáideach

Is comhlacht corpraithe é Údarás na Gaeltachta arna bhunú ag an Acht um Údarás na Gaeltachta, 1979, agus feidhmíonn sé faoi shainchúram na Roinne Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta de réir fhorálacha na nAchtanna um Údarás na Gaeltachta, 1979 go 2010, arna leasú ag Acht na Gaeltachta 2012. Chomh maith lena chuid reachtaíochta rialaithe féin, tá dualgas ar an Údarás freisin cloí le raon de cheanglais reachtúla agus riarrachán eile de chuid an Stáit agus an Aontais Eorpaidh.

Foireann

Ag deireadh 2012 bhí 86 duine fostaithe ag an Údarás.

Fad a bhí todhchai an Údarás faoi chaibidil le linn na bliana, go háirthe i gcomhthéacs na *Stráitéis 20 Blaín don Ghaeilge 2010-2030*, ceadaíodh don Údarás príomhfheidhmeannach etramhach a cheapadh go 30 Aibreán 2012. Lean an plé leis an Roinn Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta in 2012 freisin maidir le riachtanais don phost seo agus d'eochairphoist eile san eagraíocht. Ceadaíodh post an Phríomhfheidhmeannaigh a lionadh ag túis na bliana agus thosaigh an Príomhfheidhmeannach nua ag feidhmiú ina phost ar 1 Meitheamh 2012.

Comhionannas

Tá Údarás na Gaeltachta tiomanta go hiomlán do pholasai comhionannais deise, agus tá gach post san eagraíocht oscailte d'fhir agus do mhná. Leanfar leis na scéimeanna atá ag an Údarás le roghanna a chur ar fáil don fhoireann i dtaca leis na riachtanais ghairme agus phearsanta atá acu, nithe mar chomhroinnt poist, I sosanna gairme, saoire speisialta agus uaireanta laghdaithe oibre. I

Corporate Governance

Údarás na Gaeltachta is a corporate body established by the Údarás na Gaeltachta Act, 1979, and it operates under the aegis of the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht in accordance with the provisions of the Údarás na Gaeltachta Acts, 1979 to 2010, as amended by the Gaeltacht Act 2012. In addition to its own governing legislation, the agency is also required to comply with a range of other State and EU statutory and administrative requirements.

Staff

At the end of 2012 there were 86 persons employed in the organisation.

As the future role of An tÚdarás was under consideration during the year, in particular in the context of the *20-Year Strategy for the Irish Language 2010-2030*, An tÚdarás was permitted to appoint an interim chief executive until 30 April 2012. Discussions also continued in 2012 with the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht regarding the requirements for this and other key posts in the organisation. The post of CEO was sanctioned early in the year and the new chief executive took up his position on 1 June, 2012.

Equality

Údarás na Gaeltachta is committed to a policy of equal opportunity and has developed an equality programme over the years. An tÚdarás continues to operate a number of schemes which provide

rith na bliana 2012, bhain naoi nduine dhéag den fhoireann leas as na scéimeanna seo.

Laistigh de na constaici a bhaineann le hearcú foirne sa tSeirbhís Phoiblí i gcoitinne, déantar iarracht deiseanna fostaochta oriúnacha a chur ar fáil do dhaoine le míchumas.

An tAcht um Shábháilteachta, Sláinte agus Leas ag an Obair, 2005

De réir an Acharta um Shábháilteachta, Sláinte agus Leas ag an Obair, 2005, tá ráiteas sábháilteachta scriofa ag Údarás na Gaeltachta agus táthar ag feidhmiú na socrutithe cui go leanúnach chun cosaint a thabhairt do shábháilteachta agus do shláinte na bfostaithe agus na gcuairteoirí ar fad a bhíonn taobh istigh dá ionaid ghnó. Déanann an tÚdarás athbhreithniú ar na Ráitis Shábháilteachta go leanúnach chun a chinntíú go bhfuiltear ag cloí go hiomlán leis na forálacha atá san Acht um Shábháilteachta, Sláinte agus Leas ag an Obair, 2005.

Leanadh le hoiliúint a chur ar fáil don fhoireann i réimsí sábháilteachta agus sláinte i rith 2012 chun féachaint chuige go bhfuil an tÚdarás ag comhlíonadh na bhforálacha reachtúla.

Oiliúint agus Forbairt na Foirne

Leanadh le forbairt agus oiliúint foirne in 2012. Rinne baill foirne freastal ar réimse leathan de chúrsaí i rith na bliana idir chúrsaí lae, cúrsaí dioplóma, céime agus máistreachta i réimse leathan d'ábhair chuí a bhain le gnó, bainistíocht, dlí, fuinneamh inathnuaithe, pleannáil teanga, Gaeilge, airgeadas, agus nuatheicneolaíocht.

staff with options in relation to meeting their career and personal needs, such as job sharing, career breaks and reduced working hours. During 2012, 19 staff availed of these schemes.

Within the constraints applying to the recruitment of staff in the Public Service in general, efforts are made to make suitable job opportunities available to people with disabilities.

The Safety, Health and Welfare at Work Act, 2005

In accordance with the Safety, Health and Welfare at Work Act, 2005, Údarás na Gaeltachta has a written safety statement and continues to implement appropriate measures to protect the safety and health of all employees and visitors at its places of business. An tÚdarás continuously reviews all safety statements to ensure compliance with the provisions of the Safety, Health and Welfare at Work Act, 2005.

During 2012 staff training in various areas of Health and Safety continued in order to ensure the organisation is fully compliant with legislation.

Staff Training and Development

The staff training and development programme continued in 2012. Members of staff attended a wide range of courses during the year which included day courses, diploma, degree and masters courses in business, management, law, renewable energy, language planning, the Irish language, finance and new technology.

Clár um Chúram Ciant

I gcomhréir le dea-chleachtas sa tSeirbhís Phoiblí, tá glactha ag Údarás na Gaeltachta le Cód Cleachtais i dtaca le Cúram Ciant. Tá *Cairt na gCiant* ar taispeáint agus ar fáil in oifigí an Údarás agus ar a shuíomh idirlín www.udaras.ie. Mar chuid den Chód Cleachtais, tá nósmaireacht maidir le gearán a láimhseáil agus córas chun déileáil le gearán fhoirmiúla faoi chaighdeán seirbhisi an Údarás. Déantar achainíocha agus gearán a phiosrú agus a fhreagairt agus fadhbanna a chur ina gceart chomh fada agus is féidir é, de réir gnáthmhodhanna imeachta an Údarás. Tá an tÚdarás ag leanúint de bhéim a chur ar sheirbhisi do chliaint a fheabhsú, agus chuige sin déantar modhanna imeachta a leasú agus a shocrú i scribhinn de réir mar is cui, chun seirbhisi chomhsheasmhach a chinntiú.

Faoi Chomhaontú na Seirbhise Poiblí (Comhaontú Pháirc an Chrócaigh), tá plean gníomhaíochta deartha ag an Údarás chun tacú le caomhnú seirbhisi poiblí ardchaighdeáin in am a bhfuil laghduithe suntasacha á ndéanamh ar acmhainní agus lón foirne. Tá plean gníomhaíochta an Údarás mar aon le tuairisci ar an dul chun cinn ar fáil le híoslódáil óna shuíomh idirlín.

Faoi fhorálacha an Achta Ombudsman (Leasú) 2012 socraíodh go mbeadh feidhmeanna Údarás na Gaeltachta le teacht faoi réir athbhreithniú neamhspleách Oifig an Ombudsman le héifeacht ó 1 Bealtaine 2013. Socraíodh dá réir go gcuirfi eolas ina leith sin ar fáil don phobal ar shuíomh idirlín an Údarás ag www.udaras.ie agus in ábhar cumarsáide agus ar bhealaí cui eile, agus go gcuirfi nósanna imeachta an Údarás in oiriúint don socrú nua sin.

Client Care Programme

In accordance with good practice in the Public Service, Údarás na Gaeltachta has adopted a Code of Practice for Quality Client Care. *The Client Charter* is displayed and available in Údarás offices and on its website www.udaras.ie. The Code of Practice includes procedures for handling disputes and a system for dealing with formal complaints regarding the quality of An tÚdarás' service delivery. Normal procedures are followed for investigating and responding to representations and complaints and to correct any issues as they arise. An tÚdarás continues to place emphasis on improving services to its clients, and to that end procedures are amended and documented as appropriate, to ensure consistent delivery of service.

Under the Public Service Agreement (Croke Park Agreement), An tÚdarás has developed an action plan to maintain a high level of public service in an environment where resources and staff numbers are being significantly reduced. This action plan and progress reports are available to download from its website.

In accordance with the Ombudsman (Amendment) Act 2012, provision was made for An tÚdarás to come under the independent oversight of the Ombudsman's Office from 1 May 2013. Information in this regard is provided on the Údarás website www.udaras.ie and in other communication material. Údarás procedures were adjusted and are in line with this new arrangement.

Na hAchtanna um Eitic in Oifigí

Poiblí, 1995 agus 2001

I gcomhréir leis na hAchtanna um Eitic in Oifigí Poiblí, 1995 agus 2001, rinne comhaltaí de chuid an Bhoird agus baill fairne atá i bpóist ainmnithe ráitis leasa de réir mar ba chuí. Baineann forálacha na nAchtanna leis na stiúrthóirí agus le bainisteoirí airithe i bhfochuideachtaí an Údarás ó 2009, agus rinne na daoine sin ráitis faoi na hAchtanna in 2012 freisin de réir mar ba chuí.

Na hAchtanna um Shaoráil

Faisnéise, 1997 agus 2003

Tháinig Údarás na Gaeltachta faoi thionchar an Achta um Shaoráil Faisnéise ar 21 Eanáir 2001. I rith 2012 fuair an tÚdarás cúig iarratas ar thaifid. Níor iarradh aon athbhreithniú inmheánach.

Rialacháin na gComhphobal Eorpach (Rochtain ar Fhaisnéis faoin gComhshaol) 2007 go 2011

D'fhoinn éifeacht a thabhairt do Threoir 2003/4/ CE Pharaimint agus Chomhairle na hEorpa maidir le rochtain a bheith ag an bpobal ar fhaisnéis faoin gComhshaol, thug an tAire Comhshaoil, Oidhreachta agus Rialtais Áitiúil Rialacháin isteach in Éirinn le héifeacht ó 1 Bealtaine 2007.

Forállann na Rialacháin, dar teideal Rialacháin na gComhphobal Eorpach (Rochtain ar Fhaisnéis faoin gComhshaol), I.R. 133 de 2007, arna leasú ag Rialacháin na gComhphobal Eorpach (Rochtain ar Fhaisnéis maidir leis an gComhshaol) 2011, I.R. 662 de 2011, nach foláir faisnéis a bhaineann leis an gComhshaol atá ina sheilbh ag údarás poiblí ar nós Údarás na Gaeltachta, nó atá

The Ethics in Public Office Acts, 1995 and 2001

In accordance with the Ethics in Public Office Acts, 1995 and 2001, members of the Board of Údarás na Gaeltachta and staff holding designated positions completed statements of interests as appropriate. Since 2009 the provisions of these Acts apply to the directors and certain managers in the Údarás subsidiaries, who also completed statements in 2012 as appropriate.

Freedom of Information Acts, 1997 and 2003

Údarás na Gaeltachta was brought under the provisions of the Freedom of Information Act on 21 January 2001. During 2012, An tÚdarás received five requests for records. There were no requests for internal review.

European Communities (Access to Information on the Environment) Regulations 2007 to 2011

With a view to giving effect to Directive 2003/4/EC of the European Parliament and Council on public access to environmental information, the Minister for the Environment, Heritage and Local Government introduced Regulations in Ireland with effect from 1st May 2007.

The Regulations, entitled the European Communities (Access to Information on the Environment) Regulations, S.I. 133 of 2007, and amended by the European Communities (Access to Information on the Environment) Regulations 2011, S.I. 662 of 2011, provide that, subject to certain exceptions, information relating to the environment held by, or for, a public authority such

coinnithe ar a shon, a chur ar fáil ar iarratas do dhuine ar bith, faoi réir eisceachtai áirithe. Tá córas i bhfeidhm ag an Údarás le freagairt do riachtanais na Rialachán.

Mar eagraíocht a bhíonn ag plé le forbairt thionsclaioch agus fostaochta agus le cur chun cinn forbairt pobail, cultúir agus teanga, tá maoin ghnó ag Údarás na Gaeltachta sna contaetha Gaeltachta ar fad, idir thalamh, fhoirgnimh, eastáit tionscail agus pháirceanna gnó. I measc na gcineálacha faisinéise a bhíonn ina sheilbh bíonn eolas faoi ionaid ghnó, eastáit agus pháirceanna gnó, cinn a bhfuil tionónáit iontu san áireamh, eolas comhshaoil faoi thionscadail áirithe a dtugann an tÚdarás tacáiocht dóibh, staidéir tionchair imshaoil do chúrsaí pleánala, agus comhaid sláinte agus sábháilteachta. Ní athraíonn na Rialacháin seo na hAchtanna um Shaoráil Faisnéise agus feidhmíonn siadsan go comhthreomhar leis na Rialacháin seo.

An Cód Cleachtais um Rialachas Comhlacthaí Stáit

Tá modhanna imeachta leagtha síos ag an Údarás lena chinntíú go gcomhlionann sé an Cód Cleachtais um Rialachas Comhlacthaí Stáit. Tuairiscíonn an Cathaoirleach dá réir gach bliain chuig an Aire.

An tAcht um Íoc Pras Cuntas, 1997

Baineann an tAcht um Íoc Pras Cuntas, 1997, a tháinig i bhfeidhm 2 Eanáir 1998, agus Rialachán na gComhphobal Eorpach (íocaíocht Dhéanach in Idirbhearta Tráchtála) 2002, a tháinig i bhfeidhm 7 Lúnasa 2002, le hÚdarás na Gaeltachta. Is é beartas an Údarás a chinntíú go n-ioctar gach sonrasc go pras, faoi réir

dóthain cistí a bheith ar fáil. Tá forálacha sonracha i bhfeidhm a thugann deis gach sonrasc a rianú agus a chinntíú go ndéantar íocaíochtaí faoina ndáta dlite. Déantar tuairisc ar shonraisc ar bhonn laethúil agus déantar íocaíochtaí seachtainiúla lena chinntíú go ndéantar íocaíochtaí phras. Tá na forálacha seo deartha chun deimhniú réasúnta, cé nach deimhniú cinnte é, a thabhairt in aghaidh neamhchomhlíonadh an Acharta agus na Rialachán.

De bhun cinneadh Rialtais, is gá d'eagraíochtaí Stáit neamhchráchtála, Údarás na Gaeltachta san áireamh, cloí le treoracha nua faoina n-ioctar soláthraithe laistigh de 15 lá ó fhaightear sonrasc bailí uathu ó 1 lúil 2011. Foilsítear eolas ráithiúil ar chur i bhfeidhm an chinnidh seo ar shuíomh idirlín an Údarás, www.udaras.ie. Seo a leanas achoimre den eolas sin don bhliain go 31 Nollaig 2012:

as Údarás na Gaeltachta must be made available on request to any person. An tÚdarás has a system in place to meet the requirements of these Regulations.

As an organisation dealing with industrial and employment promotion and with community, language and cultural development, Údarás na Gaeltachta has property portfolios in each of the Gaeltacht counties, including land, buildings, industrial estates and business parks. Among the types of information it holds are information on business premises, estates and business parks, including properties let to tenants, environmental information on certain projects supported by An tÚdarás, environmental impact studies for planning purposes, and health and safety files. The Freedom of Information Acts are not affected and they continue to operate in parallel with these Regulations.

Code of Practice for the Governance of State Bodies

Údarás na Gaeltachta has put in place procedures to ensure that it fully complies with the Code of Practice for the Governance of State Bodies. The Chairperson reports accordingly each year to the Minister.

Prompt Payment of Accounts Act, 1997

Údarás na Gaeltachta comes under the remit of the Prompt Payment of Accounts Act, 1997, which came into effect on 2nd January 1998, and the European Communities (Late Payment in Commercial Transactions) Regulations 2002, which came into effect on 7th August 2002. It is the policy of Údarás na Gaeltachta

to ensure that all invoices are paid promptly, subject to sufficient funds being available.

Specific provisions are in place to enable all invoices to be tracked and to ensure that payments are made by their due date. Invoices are logged daily and weekly payment runs are carried out to ensure prompt payment. These controls are designed to provide reasonable, though not absolute assurance, against non-compliance with the Act and Regulations.

From 1 July 2011, in accordance with a Government Decision non-commercial State agencies, including Údarás na Gaeltachta, are obliged to pay suppliers within 15 days of receipt of a valid invoice. Quarterly reports are published on the Údarás website www.udaras.ie on the implementation of the decision. The following is a summary of that information for the year to 31 December 2012:

| Sonrai | Líon | Luach (€) | Céadán (%) de líon iomlán na n-iocaóchtaí déanta |
|---|-------|--------------|--|
| Líon na n-iocaóchtaí déanta laistigh de 15 lá | 3,473 | 3,949,668.88 | 60.45% |
| Líon na n-iocaóchtaí déanta laistigh de 16 agus 30 lá | 1,455 | 1,401,242.81 | 25.33% |
| Líon na n-iocaóchtaí déanta sa bheis ar 30 lá | 817 | 392,246.34 | 14.22% |
| Líon iocaóchtaí sa tréimhse | 5,745 | 5,743,158.03 | 100% |
| ¹ Sonraisc Chonspóideacha | | | Ní bhaineann |

^¹ Sonraisc faigte i rith na bliana agus a bhí fós faoi chonspóid ag deireadh na bliana.

Acht na dTeangacha Oifigiúla 2003

Baineann Acht na dTeangacha Oifigiúla 2003 a síniódh ina dhíriú 14 Iúil 2003 leis an Údarás. Cloíonn an tÚdarás le forálacha an Acharta sin.

Fuinneamh agus Comhshaol

Forbhreathnú ar úsáid fuinnimh sa bhliain 2012

Léiríonn eolas atá ar fáil maidir le húsáid fuinnimh in oifigí atá áitiúil ag foireann an Údarás gur úsáid Ardoifig an Údarás sna Forbacha 79.6% den fhuinneamh iomlán a húsáideadh, oifig Ghaoth Dobhair 14.3% agus oifig an Daingin 6.1%, anuraidh. In iomlán, úsáidtear 59.3% den fhuinneamh i gcomhair teasa, aerchóiriú agus uisce te. Úsáideann soiliú agus trealamh oifige 37.9% agus cócaireacht 2.8%.

In 2012, d'úsáid Údarás na Gaeltachta 871,957KWh d'fhuinneamh, rud a léirigh laghdú imeallach de 1.2% ar an mbliain roimhe sin, agus bhí sin amhlaidh de thoradh coigiltis a rinneadh in oifigí Ghaoth Dobhair agus An Daingin. Úsáideadh fhuinneamh mar seo a leanas:

- 330,250 KWh de leictreachas;
- 541,707KWh de theas ar a n-áirítear 341,167KWh d'fhuinneamh teirmeach seachadta ó ola, 174,936KWh ó bhithmhais agus 25,606KWh ó ghás peitríliam leachtach.

Gníomhartha a glacadh in 2012

In 2012, ghlac Údarás na Gaeltachta mórhionscadal ar láimh inar insealbháidh coire bithmhaise 300kW agus coire ola 500kW mar chúltaca san Ardoifig in ionad an seancoire olabheoslaithe 700KWh a bhí ann. Chuir Údarás Fuinnimh Inmharrthana na hÉireann (SEAI) 35% den mhaoiniú ar fáil don tionscadal agus chuir Coimisiún Forbartha an Iarthair (WDC) deontas beag ar fáil faoin gClár Eorpach RASLRES. Rinneadh obair athchóirithe eile

| Details | Number | Value (€) | Percentage (%) of total payments made |
|--|--------|--------------|---------------------------------------|
| Number of payments made within 15 days | 3,473 | 3,949,668.88 | 60.45% |
| Number of payments made within 16 to 30 days | 1,455 | 1,401,242.81 | 25.33% |
| Number of payments made in excess of 30 days | 817 | 392,246.34 | 14.22% |
| Total payments made in period | 5,745 | 5,743,158.03 | 100% |
| ¹ Disputed Invoices | | | N/A |

^¹ Invoices received during the year and still under dispute at the end of the year.

Official Languages Act 2003

Údarás na Gaeltachta comes under the remit of the Official Languages Act 2003 which was signed into law on 14th July 2003. An tÚdarás complies with the provisions of the Act.

Energy and Environment

Overview of energy usage in 2012

Data available on energy consumption illustrates that the Head Office of Údarás na Gaeltachta at Na Forbacha consumed 79.6% of total energy used within staff occupied offices, the Gaoth Dobhair office consumed 14.3% while the offices at Daingean Uí Chúis consumed 6.1%, last year. A total of 59.3% of the energy consumed is attributed to space heating, air conditioning and domestic hot water. Lighting and office equipment account for 37.9% while catering represents 2.8% of consumption.

In 2012, Údarás na Gaeltachta consumed 871,957 kWh of energy which showed a marginal decrease of 1.2% over the previous year attributed mostly to savings achieved in the Gaoth Dobhair and Daingean Uí Chúis offices. The total energy consumed consisted of:

- 330,250 KWh of electricity;
- 541,707KWh for heating which includes 341,167kWh of thermal energy delivery from oil, 174,936 kWh from biomass and 25,606kWh from LPG.

Energy saving actions undertaken in 2012

In 2012, Údarás na Gaeltachta undertook a major project which involved the replacement of its ageing 700kW oil fired boiler at Head Office with a 300kW biomass boiler and a 500kW back-up oil fired boiler. SEAI provided 35% funding for the project following a successful grant application and a smaller grant was

i rith na bliana lena chinntíú go raibh an córas teasa ag obair go héifeachtach.

Ghlac an tÚdarás lín eile tionscnamh ar láimh chun feidhmíocht fuinneamh a fheabhsú in 2012:

- Insealbhaíodh Córas Bainistíochta Foirgnimh san Ardoifig agus cruthaíodh roinnt criosanna teasa; rinneadh athruithe ar an aonad láimhseála aer; athraíodh na teirmeastait agus na braiteoirí chun cuidiú le héifeachtúlacht theirmeach; agus insealbhaíodh monatóirí CO² sa phríomhpháirt den Ardoifig chun caighdeán an aer a fheabhsú.
- Insealbhaíodh córas uisce te ísealbhrú in ionad an taiscthéamh leictreach san Aonad Gnó agus tá sé dhá sheirbheáil ón gcoire bithmhaise.
- Cuireadh síneadh leis na píopáí teasa chuig foircneamh de chuid an Údarás atá lonnaithe cóngarach den Ardoifig.

Gníomhartha atá beartaithe do 2013

Le linn 2013, tá sé beartaithe ag Údarás na Gaeltachta breis feabhas a chur ar fheidhmíocht fuinnimh trí na tionscnaimh seo a leanas:

- Sorcórí a bheidh téite ón gcoire bithmhaise le hinsealbhú in ionad na dtéitheoirí uisce leictreach;
- Na braiteoirí teasa sa seomra boird le hathrú lena chinntíú go mbeidh an córas teasa níos éifeachtaí agus níos compordáí;

also provided by the Western Development Commission under the RASLRES EU Programme. Other restoration works also had to be undertaken throughout the year to ensure that the heating system worked efficiently.

Other initiatives taken to improve energy performance in 2012 included:

- The installation of a Building Management System at Head Office and the creation of a number of heating zones; changes made to the air handling unit; replacement of wall stats and sensors throughout to help improve thermal efficiency; and the installation of CO² monitors within the main office to improve air quality.
- The replacement of electric storage heating with a low pressure hot water system at the Aonad Gnó served from the biomass boiler.
- The extension of the district heating pipes to an Údarás owned building adjacent to Head Office.

Actions planned for 2013

In 2013, Údarás na Gaeltachta intends to further improve its energy performance by undertaking the following initiatives:

- Replace domestic electric water heaters throughout the main office with hot water indirect cylinders heater from the biomass plant.
- Replace heat sensors within the Board Room to ensure a more efficient and comfortable internal environment.

- Radaitheoirí le hinsealbhú i roinnt de na hoifigí seachtracha a bhí á dtéamh roimhe seo ag téitheoirí leictreacha nó ag caidéil scoilte teasa;
- Na soilse ísealvoltais timpeall imlíne na hArdoifige le hathrú go soilse 220V dé-óide astaithe solais (LED);
- Leanfar le tionscnaimh bhreise chun ídiú fuinnimh in oifigí Ghaoth Dobhair agus Daingean Uí Chúis a fheabhsú.

Fostaíocht agus Íocaíochtaí

Foilsionn an tÚdarás agusín lena Thuarascáil Bhliantúil ina bhfuil táblaí le sonraí festaíochta de réir contae, agus ina dtaispeántar íocaíochtaí a rinne sé le gnóthais éagsúla. Cuirtear an t-agusín sin ar shuíomh idirlín an Údarás www.udaras.ie agus cuirtear ar fáil é ar iarratas.

- Install radiators within a number of the outer offices previously heated by electric heaters or split heat pumps.
- Replace all low voltage external down-lighters around the perimeter of the Head Office with a 220V led type.
- Undertake further initiatives to maintain and improve energy consumption works in Gaoth Dobhair and Daingean Uí Chúis offices.

Employment and Payments

Údarás na Gaeltachta publishes an appendix to its Annual Report, comprising tables with employment detailed by county, and payments made by An tÚdarás to individual businesses. This appendix is placed on the Údarás website www.udaras.ie and is available on request.

Údarás na Gaeltachta
Ráitis Bhliantúla Airgeadais 2012
Annual Financial Statements 2012

Tuarascáil an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste le cur i láthair Thithe an Oireachtas

Tá ráitis airgeadais Údarás na Gaeltachta don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2012 iniúchta agam faoin Acht um Údarás na Gaeltachta, 1979.

Tá na ráitis airgeadais, a ullmháiodh faoi na polasaithe chuntasaíochta arna leagan amach sna ráitis, comhdhéanta de na polasaithe chuntasaíochta, an cuntas oibrioch, an ráiteas gnóthachain agus caillteanais aitheanta iomlán, an clár comhardaithe, an ráiteas faoi shreabhadh airgid agus na nótáí gaolmhara. Ullmháiodh na ráitis airgeadais ar an mbealach a fhordaítear faoi Alt 18 den Acht agus de réir chleachtas cuntasaiochta a nglactar leis go ginearálta in Éirinn.

Freagachtaí Chomhaltaí an Údarás

Tá Comhultaí an Údarás freaghach as na ráitis airgeadais a ullmhú, as a chinntíú go dtugann siad léargas fíor agus cothrom maidir leis an riocht ghnótháil Údarás na Gaeltachta agus ar a ioncam agus a chaiteachas, agus as rialtacht a n-idirbhheart a chinntíú.

Freagachtaí an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste

Is é mo fhreagrachta ná na ráitis airgeadais a iniúchadh agus tuirisciú a dhéanamh orthu i gcomhréir le dlí oiriúnach.

Déantar m'iniúchadh faoi réir na dtosca speisialta a bhaineann le comhlachtaí Stáit maidir lena mbainistiú agus a bhfeidhmiú.

Déantar m'iniúchadh i gcomhréir le Caighdeán Idirnáisiúnta maidir le hIniúchóireacht (Ríocht Aontaithe agus Éire) agus de réir na gCaighdeán Eiticiúla d'Iniúchóirí de chuid an Bhoird um Chleachtais Iniúchóireachta.

Scóip an iniúchta ar ráitis airgeadais

Cumhdaíonn iniúchadh faisinéis a fháil maidir leis na méideanna agus an nochtdadh sna ráitis airgeadais, an leor iad chun urrús réasúnta a thabhairt go bhfuil na ráitis airgeadais saor ó mhí-ráiteas ábhartha cibé calaois nó earráid is cùis leis sin. Clúdaíonn sé seo measúnú faoi

- cibé an bhfuil na beartais chuntasaíochta cui do thosca Údarás na Gaeltachta, agus gur cuireadh i bhfeidhm iad go seasmhach agus gur nochtaíodh iad go leormhaith
- a réasúnta is a bhí na meastachán chuntasaíochta shuntasacha a rinneadh agus na ráitis airgeadais á n-ullmhú, agus
- tíolcadh foriomlán na ráiteas airgeadais.

Déanaim iarracht freisin chun fianaise a fháil le linn an iniúchta maidir le rialtacht na n-idirbhheart airgeadais.

Chomh maith leis sin, léim tuarascáil bhliantúil an Údarás chun aon neamhréireachtaí ábhartha leis na ráitis airgeadais iniúchta a aithint. Má thugaim aon mhíráiteas nó neamhréireachtaí ábhartha dealraitheacha faoi deara, breithním na tionchair a bheidh acu sin ar mo thuarascáil.

Report of the Comptroller and Auditor General for presentation to the Houses of the Oireachtas

I have audited the financial statements of Údarás na Gaeltachta for the year ended 31 December 2012 under the Údarás na Gaeltachta Act, 1979.

The financial statements, which have been prepared under the accounting policies set out therein, comprise the accounting policies, the operating account, the statement of total recognised gains and losses, the balance sheet, the cash flow statement and the related notes. The financial statements have been prepared in the form prescribed under section 18 of the Act, and in accordance with generally accepted accounting practice in Ireland.

Responsibilities of the Members of An tÚdarás

The Members of An tÚdarás are responsible for the preparation of the financial statements, for ensuring that they give a true and fair view of the state of Údarás na Gaeltachta's affairs and of its income and expenditure, and for ensuring the regularity of transactions.

Responsibilities of the Comptroller and Auditor General

My responsibility is to audit the financial statements and report on them in accordance with applicable law.

My audit is conducted by reference to the special considerations which attach to state bodies in relation to their management and operation.

My audit is carried out in accordance with the International Standards on Auditing (UK and Ireland) and in compliance with the Auditing Practices Board's Ethical Standards for Auditors.

Scope of audit of the financial statements

An audit involves obtaining evidence about the amounts and disclosures in the financial statements, sufficient to give reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement, whether caused by fraud or error. This includes an assessment of

- whether the accounting policies are appropriate to Údarás na Gaeltachta's circumstances, and have been consistently applied and adequately disclosed
- the reasonableness of significant accounting estimates made in the preparation of the financial statements, and
- the overall presentation of the financial statements.

I also seek to obtain evidence about the regularity of financial transactions in the course of audit.

In addition, I read all the Údarás' annual report to identify material inconsistencies with the audited financial statements. If I become aware of any apparent material misstatements or inconsistencies I consider the implications for my report.

Tuairim an iniúchta faoi na ráitis airgeadais

Is é mo thuairim, go dtugann na ráitis airgeadais, a ullmhaíodh go cuí de réir chleachtas cuntasálochta a nglactar leis go ginearálta in Éirinn, léargas fior agus cothrom maidir le rocht ghnóthaí Údarás na Gaeltachta ar 31 Nollaig 2012 agus ar a ioncam agus ar a chaiteachas don bhliain dar críoch sin.

Is é mo thuairim, go raibh leabhair chuntais chuí coinnithe ag Údarás na Gaeltachta. Tá na ráitis airgeadais ag teacht leis na leabhair chuntais.

Nithe a thuairiscim le heisceacht

Tuairiscim le heisceacht

- mura bhfuair mé an fhaisnéis agus na mínithe go léir a theastaigh uaim le haghaidh m'iniúchta, nó
- má bhí aon chás ábhartha ann nár úsáideadh suimeanna airgid chun na gcríoch a bhí ar intinn nó nach ndearnadh na hidirbhearta de réir na n-údarás a rialaíonn iad, nó
- nuair nach bhfuil an fhaisnéis a thugtar i dtuarascáil bhlianúil don bhliain gur ina leith a ullmhaiodh na ráitis airgeadais de réir na ráitis airgeadais, nó
- nuair nach léiríonn an Ráiteas um Rialú Imheánach Airgeadais géillíúlacht an Údarás don Chód Cleachtais um Rialú Comhlachtaí Stáit, nó
- má fhaighim amach go bhfuil cúrsaí ábhartha eile ann a bhaineann leis an dóigh inar cuireadh gnó poiblí i gcríoch.

Níl aon rud le tuairisciú agam maidir leis na cúrsaí sin faoina ndéantar tuairisc le heisceacht.

Séamus Mac Cárthaigh

Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste
19 Samhain 2013

Opinion on the financial statements

In my opinion, the financial statements, which have been properly prepared in accordance with generally accepted accounting practice in Ireland, give a true and fair view of the state of Údarás na Gaeltachta's affairs at 31 December 2012 and of its income and expenditure for the year then ended.

In my opinion, proper books of account have been kept by Údarás na Gaeltachta. The financial statements are in agreement with the books of account.

Matters on which I report by exception

I report by exception if

- I have not received all the information and explanations I required for my audit, or
- my audit noted any material instance where moneys have not been applied for the purposes intended or where the transactions did not conform to the authorities governing them, or
- the information given in Údarás na Gaeltachta's Annual Report for the year for which the financial statements are prepared is not consistent with the financial statements, or
- the Statement on Internal Financial Control does not reflect Údarás na Gaeltachta's compliance with the Code of Practice for the Governance of State Bodies, or
- I find there are other material matters relating to the manner in which public business has been conducted.

I have nothing to report in regard to those matters upon which reporting is by exception.

Ráiteas ar Dhualgais an Bhoird

De réir Alt 18 (1) den Acht um Údarás na Gaeltachta, 1979 ní mór don Údarás ráitis airgeadais a réiteach in cibé leagan a aontaíonn an tAire, le comhaontú ón Aire Airgeadais. Agus iad ag réiteach na ráiteas seo, ní mór don Údarás:

- polasaithe cuntasaíochta oriúnacha a roghnú agus iad a chur i bhfeidhm go seasta;
- breithiúnais agus meastacháin atá réasúnta agus crónna a dhéanamh;
- na ráitis airgeadais a réiteach ar bhonn gnótha leantaigh, ach amháin sa chás nach mbeadh sé ciallmhar a cheapadh go leanfadh an Bord air ag feidhmiú;
- neamhchomhlíonadh ábhartha aon chleachtas chuntasaíochta infheidhme a nochtadh agus a mhíniú.

Tá dualgas ar an mBord cuntais chearta a thugann léargas de chruinneas réasúnach ar stádas airgeadais an Bhoird ag am ar bith, agus a chuireann ar a chumas a chinntíú go n-aontaíonn na ráitis le hAlt 18 (1) den Acht um Údarás na Gaeltachta, 1979, a choimeád. Tá dualgas ar an mBord chomh maith sócmhainní an Údarás a chosaint agus dá bharr sin, gach ní atá réasúnta a dhéanamh chun aon chalaois nó aon ghnóthaí cama a chosc agus a thabhairt faoi dleara.



Anna Ní Ghallachair
Cathaoirleach



Dairíona Nic Con Iomaire

Statement of the Board's Responsibilities

Section 18 (1) of the Údarás na Gaeltachta Act, 1979 requires An tÚdarás to prepare financial statements in such form as may be approved by the Minister, with the concurrence of the Minister for Finance. In preparing those financial statements, An tÚdarás is required to:

- select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- make judgements and estimates that are reasonable and prudent;
- prepare the financial statements on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Údarás will continue in operation;
- disclose and explain any material departures from applicable accounting standards.

The Board is responsible for keeping proper accounting records which disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the company, and to enable it to ensure that the financial statements comply with Section 18 (1) of the Údarás na Gaeltachta Act, 1979. The Board is also responsible for safeguarding the assets of the company and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

Dáta: 01 Samhain 2013

Ráiteas um Rialú Inmheánach Airgeadais

Thar ceann Bhord Údarás na Gaeltachta admhaím an fhreagracht atá orainn maidir lena chinntíú go bhfuil córas éifeachtach rialaithe airgeadais inmheánaigh á oibriú agus á choinneáil.

Ní féidir leis an gcóras ach cinnteacht réasúnach agus ní cinnteacht iomlán a thabhairt go mbeidh cosaint ag sócmhainní, go bhfuil idirbhhearta údaraithe agus á dtaifeadadh go cuí, agus go seachnaítear neamhrialtachtai nó earráidí ábhair nó go n-aimsítear iad laistigh de thréimhse thráthúil.

Ghlac an Bord céimeanna chun a chinntíú go bhfuil timpeallacht rialaithe oiriúnach i bhfeidhm trí:

- Sainmhiniú soiléir a dhéanamh ar fhreagrachtaí agus ar chumhachaí bainistíochta;
- Nósanna imeachta foirmiúla a bhunú chun monatóireacht a dhéanamh ar ghniomhaiochtai agus chun sócmhainní na heagraíochta a chosaint;
- Chultúr freagrachta a forbairt feadh gach leibhéal de chuid na heagraíochta.

Tá próisis bunaithe ag an mBord chun rioscaí gnó a aithint agus a mheas trí:

- Cineál, fairsinge agus impleachtaí airgeadais rioscaí a bhaineann leis an gcomhlacht a aithint lena n-áirítear an méid agus na catagóirí a bhreithnítear a bheith inghlactha;
- Mheasúnacht a dhéanamh ar an dóchúlacht go dtarlóidh na rioscaí aitheanta;
- Oibriú go dlúth leis an Rialtas agus le gníomhaireachtaí éagsúla chun a chinntíú go bhfuil tuiscint shoiléir ar spriocanna Údarás na Gaeltachta agus go bhfuil tacáiocht ann do na straitéisí chun na spriocanna sin a bhaint amach.

Tá an córas rialaithe airgeadais inmheánaigh bunaithe ar chreat eolais bhainistíochta rialta, nósanna imeachta riarracháin lena n-áirítear scaradh dualgas, agus córas tarmligin agus cuntasactha. Áirítear ann ach go háirithe:

- Córás buiséadta cuimsitheach le buiséad bliantúil a chomhaontaíonn agus a athbhreithníonn Bord Údarás na Gaeltachta;
- Athbhreithnithe rialta ag Bord Údarás na Gaeltachta ar thuairisci bliantúla airgeadais agus tréimhsíula a léiríonn feidhmíocht airgeadais in aghaidh réamhaisnéisi;
- Spriocanna a leagan amach chun feidhmíocht airgeadais agus eile a thomhas;
- Treoiríntse rialaithe infheistíochta caipítí a bhíonn sainithe go soiléir;
- Disciplíni foirmiúla do bhainistíochta tionscadal.

Statement on Internal Financial Control

On behalf of the Board of Údarás na Gaeltachta, I acknowledge our responsibility for ensuring that an effective system of internal financial control is maintained and operated.

The system can only provide reasonable and not absolute assurance that assets are safeguarded, transactions authorised and properly recorded, and that material errors or irregularities are either prevented or would be detected in a timely period.

The Board has taken steps to ensure an appropriate control environment is in place by:

- Clearly defining management responsibilities and powers;
- Establishing formal procedures for monitoring the activities and safeguarding the assets of the organisation;
- Developing a culture of accountability across all levels of the organisation.

The Board has established processes to identify and evaluate business risks by:

- Identifying the nature, extent and financial implication of risks facing the body including the extent and categories which it regards as acceptable;
- Assessing the likelihood of identified risks occurring;
- Working closely with Government and various agencies to ensure that there is a clear understanding of Údarás na Gaeltachta's goals and support for the strategies to achieve those goals.

The system of internal financial control is based on a framework of regular management information, administration procedures including segregation of duties, and a system of delegation and accountability. In particular it includes:

- A comprehensive budgeting system with an annual budget which is reviewed and agreed by the Board of Údarás na Gaeltachta;
- Regular reviews by the Board of Údarás na Gaeltachta of periodic and annual financial reports which indicate financial performance against forecasts;
- Setting targets to measure financial and other performance;
- Clearly defined capital investment control guidelines;
- Formal project management disciplines.

Tá Seirbhís Iniúchóireachta Inmheánaí á soláthar don Údarás de réir an Chód Fhrámaíochta um Scothcleachas atá leagtha amach sa Chód Cleachtas um Rialachas Comhlachtaí Stáit. Cuireann obair na Seirbhise sin san áireamh an anailís a dhéantar ar rioscaí a d'fhéadfadh dul i gcion ar an eagraiocht agus bunaítear pleannanna bliantúla iniúchóireachta inmheánaí ar an anailís sin. Formhuinnionn an Choiste Iniúchóireachta anailís na rioscaí agus na pleannanna iniúchóireachta inmheánaí. Ar a laghad uair amháin sa bláthain cuireann an tSeirbhís Iniúchóireachta Inmheánaí tuairisc ar fáil don Choiste Iniúchóireachta ar ghníomhaíocht iniúchóireachta inmheánaí. Áirítear sa tuairisc sin tuairim na Seirbhise ar éifeachtacht agus ar leordhóthanacht an chórais rialaithe airgeadais inmheánaigh.

Bíonn obair na Seirbhise Iniúchóireachta Inmheánaí, An Choiste Iniúchóireachta a mhaoirsíonn obair na Seirbhise sin, bhainistoirí feidhmeannacha laistigh de Údarás na Gaeltachta atá freagrach as forbairt agus cothabháil an chreat oibre rialaithe airgeadais, agus ráitis arna ndéanamh ag an Ard-Reactaire Cuntas agus Ciste sa litir bhainistíochta, mar bhonn eolais don Bhord agus é ag déanamh monatóireachta agus athbhreithnithe ar éifeachtacht an chórais rialaithe airgeadais inmheánaigh.

Dearbháim go ndearna an Bord athbhreithniú ar éifeachtacht an chórais rialaithe airgeadais inmheánaigh a bhí i bhfeidhm i rith na bliana 2012.

Arna shíniú thar ceann an Bhoird



Anna Ní Ghallachair
Cathaoirleach

An Internal Audit Service is provided to Údarás na Gaeltachta which operates in accordance with the Framework Code of Best Practice set out in the Code of Practice on the Governance of State Bodies. The work of that Service is informed by analysis of the risk to which the body is exposed, and annual internal audit plans are based on this analysis. The analysis of risk and the internal audit plans are endorsed by the Audit Committee. At least annually, the Internal Audit Service provides the Audit Committee with a report of internal audit activity. The report reflects the opinion of the Internal Audit Service on the adequacy and effectiveness of the system of internal financial control.

The Board's monitoring and review of the effectiveness of the system of internal financial control is informed by the work of the Internal Audit Service, the Audit Committee which oversees the work of that Service, the executive managers within Údarás na Gaeltachta who have responsibility for the development and maintenance of the financial control framework and comments made by the Comptroller and Auditor General in the management letter.

I confirm that the Board carried out a review of the effectiveness of the system of internal financial controls in operation during 2012.

Signed on behalf of the Board

Dáta: 01 Samhain 2013

Polasaithe Cuntasáiochta

An tAcht um Údarás na Gaeltachta, 1979

Bunaíodh Údarás na Gaeltachta ar 1 Eanáir 1980 faoi fhórálacha an Acharta um Údarás na Gaeltachta, 1979.

Seo a leanas na príomhpholasaithe cuntasáiochta atá in úsáid ag an Údarás:

(a) Bunús Cuntasáiochta

Uillmhaíodh na ráitis airgeadais seo de réir alt 18 den Aacht um Údarás na Gaeltachta, 1979 faoi mhodh fabhráithe cuntasáiochta, seachas mar a léiritear thíos, agus de réir prionsabail chuntasáiochta a nglactar leo go ginearálta faoin gcoinbhinsiún costais stairiúil. Glahtar le Caighdeán Tuairiscithe Airgeadais arna moladh ag na comhlachtaí atitheanta cuntasáiochta, de réir mar a thagann siad i bhfeidhm.

(b) Deontais an Oireachtas, Cistí Struchtúrtha an AE agus Aisíocaiochtaí Deontas agus Dibhinní

Comhairítear na nithe seo ar bhonn fáiltais airgid thirim.

(c) Deontais Iníochta

Comhairítear na nithe seo ar bhonn iocaiochtaí airgid thirim.

(d) Scéim Aoisliúntais

Feidhmíonn Údarás na Gaeltachta scéim phinsin le sochar sainithe a mhaonítear go bliantúil ar bhunús ioc mar a úsáidtear ó airgead atá ar fáil dó, ar a n-áirítear airgead a chuireann an Roinn Ealaón, Oidhreachta agus Gaeltachta ar fáil agus asbhaintí as tuarastal foirne.

Is ionann costas na bpínsean agus na sochair phinsean a shaothraíonn na baill foirne sa tréimhse agus léiritear iad mar ghlanchostas, glan ó ranníocaiochtaí foirne a choinníonn an tÚdarás. Aithnítear suim atá comhionann leis an gcostas pínsin mar ioncam sa mhéid is go bhfuil sé infhaichte ar ais, agus go gcuirtear deontais a fhaightear sa bhláin, chun costais phinsean a ioc, ina aghaidh.

Léiritear gnóthachain agus cailleaanais achtúireacha a thagann as dliteanais scéime sa Ráiteas Gnóthachan agus Caillteanas Atitheanta lomlán agus aithnítear coigeartú comhfhereagach sa tsuim infhaichte ón Roinn Ealaón, Oidhreachta agus Gaeltachta.

Léiríonn dliteanais phinsean luach láithreach na n-iocaiochtaí fáistineacha pinsean atá saothraithe ag an bhfoireann go dátá. Is ionann an maoiniú pinsean iarchurtha agus an bhunsócmhainn chomhfhereagach a gheofar sa todhcháí ón Roinn Ealaón, Oidhreachta agus Gaeltachta.

(e) Sócmhainní Dochta

Úsáidtear formhór shócmhainní na heagraíochta i bhforbairt tionscail. Ní bhreathnaítear orthu mar mhaoin infheistíochta agus áirítear iad sa Chlár Comhardaithe ar bhonn costais lúide dimheas carnach.

Áirítear mar mhaoin agus áiseanna tionscláiocha talamh, foirgnimh thionscláiocha criochaithe, áiseanna tionscláiocha, forbairt suímh agus foirgnimh oifige.

Áirítear talamh ar bhonn costais.

Léiritear na sócmhainní eile ar bhonn costais lúide dimheas carnach a áirítear ina ngálaí cothroma bliantúla thar a saolré úsáideach eacnamaíoch measta.

Accounting Policies

Údarás na Gaeltachta Act, 1979

Údarás na Gaeltachta was established on 1 January 1980 under the provisions of the Údarás na Gaeltachta Act, 1979.

The significant accounting policies adopted by An tÚdarás are as follows:

(a) Basis of Accounting

These financial statements are prepared in accordance with section 18 of the Údarás na Gaeltachta Act, 1979 under the accruals method of accounting, except as indicated below, and in accordance with generally accepted accounting principles under the historical cost convention. Financial Reporting Standards as recommended by the recognised accountancy bodies are adopted, as they become operative.

(b) Oireachtas Grants, EU Structural Funds and Grant Refunds and Dividends

These items are accounted for on a cash receipts basis.

(c) Grants Payable

Grants are accounted for on a cash payments basis.

(d) Superannuation Scheme

Údarás na Gaeltachta operates a defined benefit pension scheme which is funded annually on a pay as you go basis from monies available to it, including monies provided by the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht and from contributions deducted from staff salaries.

Pension costs reflect pension benefits earned by employees in the period and are shown net of staff pension contributions which are retained by An tÚdarás. An amount corresponding to the pension charge is recognised as income to the extent that it is recoverable, and offset by grants received in the year to discharge pension payments.

Actuarial gains or losses arising on scheme liabilities are reflected in the Statement of Total Recognised Gains and Losses and a corresponding adjustment is recognised in the amount recoverable from the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht.

Pension liabilities represent the present value of future pension payments earned by staff to date. Deferred pension funding represents the corresponding asset which will be recovered in future periods from the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht.

(e) Fixed Assets

The major portion of the organisation's assets are used to aid industrial development. They are not seen as investment assets and they are stated in the balance sheet at cost less accumulated depreciation.

Property and other facilities comprise land, completed industrial properties, industrial facilities, site development and office buildings.

Land is stated at cost.

All other assets are stated at cost less accumulated depreciation calculated in equal annual instalments over their estimated useful economic lives.

San áireamh i gcostas na bhfoigneamh tá an méid cui do chostas forbartha an tsuímh agus áiseanna eile bonneagair a airítear i gcostas tógála na bhfoigneamh, chomh maith leis an méid cui d'imchostais na Rannóige Maoine agus Innealtóireachta mar atá leagtha amach i Nótá 11.

Is mar seo a leanas atá na rátaí dímheasa:

| | |
|---|-----------------|
| Foirgnimh | 4% p.a. |
| Áiseanna Tionsclaíocha | 3% p.a. |
| Innealra, Troscán, agus Trealamh Oifige | 10% go 25% p.a. |
| Feithiclí Mótair | 20% p.a. |
| Innealra agus Trealamh ar Léas | 20% p.a. |
| (nó de réir ráta comhionann leis an ioncam faoin léas má tá sé níos airde). | |

(f) Infheistiochtai

Léirítear infheistiochtaí i scaireanna ar bhonn costais móide agus lúide soláthar d'athluacháil idir costas agus luach bunaithe ar ghlanluach sócmhainní. Tá clár na n-infheistiochtaí leagtha amach i Nótá 14 agus Sceideal 1 de na ráitis airgeadais seo.

Ní léiríonn na ráitis airgeadais aon chomhdhlúthú ar thorthaí fochuideachtaí ná comhchuideachtaí. Sé tuairim an Údarás go gcuirfeadh comhdhlúthú dá leithéid na cuntais as a riocht, go háirthe nuair a chuirtear san áireamh an éagsúlacht a bhaineann le gnótháí na gcuideachtaí ina bhfuil infheistiochtaí chomh maith le dualgas ginearálta an Údarás féin.

(g) Léasanna

Áiretar na ciosanna ó léasanna oibríocha sna ráitis airgeadais mar a mbionn siad iníochta.

Comhairtear an glan-ioncam ó shócmhainní atá ar léas ó institiúidí airgeadais, agus a léasaítear ar aghaidh le cliant-chuideachtaí, faoi loncam Eile sa Chuntas Oibríoch ar bhunús fabhraithe.

(h) Caipiteal

San áireamh sa chuntas caipítíl tá ioncam a chuirtear i leith cistíte the caipítíl agus gach gnóthachan, cailleasan agus athluacháil ar idirbhearta sócmhainní agus infheistiochtaí (Nótá 17).

(i) Scéimeanna Fostaiochta agus Sóisialta

Láimhseállann an tÚdarás scéimeanna éagsúla ar son na Roinne Coimisce Sóisialaí. Aithnítear caiteachas ar na scéimeanna seo de réir mar a tharlaíonn sé, agus fabhraitear an t-ioncam gaolmhar sna ráitis airgeadais (Nótá 4).

Cost of properties includes an appropriate portion of the site and other infrastructural development costs necessary for the construction of the properties, together with an appropriate portion of the Property and Engineering Division overheads as set out in Note 11.

The depreciation rates applied are as follows:

| | |
|---|-----------------|
| Property | 4% p.a. |
| Industrial Facilities | 3% p.a. |
| Machinery, Office Equipment and Furniture | 10% to 25% p.a. |
| Motor Vehicles | 20% p.a. |
| Leased Machinery and Equipment | 20% p.a. |

(or at a rate equal to the income under the lease if this is higher).

(f) Investments

Investments in shares are shown at cost plus and less a provision for the difference between cost and a valuation which is calculated on a net asset basis. Details of the investments are set out in Note 14 and Schedule 1 of these financial statements.

The financial statements do not reflect a consolidation of the results of subsidiary or associate companies. An tÚdarás is of the opinion that such a consolidation would be misleading having regard to the diverse nature of the business of the companies and to the general duty of the organisation.

(g) Leases

Rentals under operating leases are dealt with in the financial statements as they fall due.

The net income from assets which are leased from financial institutions and on-leased to client companies is accounted for in Other Income in the Operating Account on the accruals basis.

(h) Capital

The capital account comprises income applied for capital funding and all gains, losses and revaluations on asset and investment transactions (Note 17).

(i) Employment and Social Schemes

An tÚdarás operates various schemes on behalf of The Department of Social Protection. Expenditure on these schemes is recognised as it is incurred and the related income is accrued in the financial statement (Note 4).

Cuntas Oibriúcháin

don bhliain dár críoch
31 Nollaig 2012

Operating Account

for the year ended
31 December 2012

| | Nótaí | 2012 €'000 | 2011 €'000 | |
|--|-------|---------------|---------------|--|
| Ioncam: | | | | Income: |
| Deontais ón Oireachtas | 1 | 19,082 | 19,600 | Oireachtas Grants |
| Ioncam ó Chistí Eile | 2 | 390 | 2,256 | Income from Other Funds |
| Ciosanna ó Léasú Maoine | 3 | 4,177 | 4,496 | Rents from Leased Property |
| Scéimeanna Fostaiochta agus Sóisialta | 4 | 15,112 | 13,621 | Employment and Social Schemes |
| Ioncam Eile | 5 | 199 | 604 | Other Income |
| Farasbarr/(Easnamh) ar Dhiúscairt Sócmhainní agus Infheistíochtaí | 6 | (33) | (3,798) | Surplus/(Deficit) on Disposal of Assets and Investments |
| Aisíocaiochtaí Deontas | | 0 | 1,341 | Grant Repayments |
| Maoiniú larchurtha Glan do Phinsin | 22(c) | 1,313 | 1,635 | Net Deferred Funding for Pensions |
| Iomlán Ioncaim | | 40,240 | 39,755 | Total Income |

| | | | | Expenditure: |
|--|----|----------------|-----------------|---|
| Deontais a Íocadh | 7 | 7,135 | 9,158 | Grants Paid |
| Imeachtaí Reatha | 8 | 12,223 | 12,984 | Current Activities |
| Cothabháil agus Bainistiú Punann Maoine | 9 | 3,514 | 3,494 | Maintenance and Management of Property Portfolio |
| Forbairt Teanga, Cultúir agus Pobail | 10 | 3,402 | 3,591 | Language, Culture and Community Development |
| Scéimeanna Fostaiochta agus Sóisialta | 4 | 15,050 | 13,565 | Employment and Social Schemes |
| Dímheas don bhliain | | 7,191 | 7,718 | Depreciation for the year |
| Iomlán Caiteachais | | 48,515 | 50,510 | Total Expenditure |
| Gluaiseacht Ghlan don Bhliain | | (8,275) | (10,755) | Net Movement for Year |
| Fuilleach ar 1 Eanáir | | 1,056 | 1,032 | Balance at 1 January |
| Aistriú ón /(chuig an) gCuntas Caipitil | 17 | 7,884 | 10,779 | Transfer from /(to) Capital Account |
| Fuilleach ar 31 Nollaig | | 665 | 1,056 | Balance at 31 December |

Ráiteas Gnóthachan agus Caillteanas Aitheanta Iomlán (STRGL)

| | | | | |
|---|-------|----------------|-----------------|---|
| (Easnamh)/Farasbarr don bhliain | | (8,275) | (10,755) | (Deficit)/Surplus for year |
| Gnóthachan/(Caillteanas) Achtúireach ar | | | | Actuarial Gain/(Loss) on Pension |
| Dhliteanais Phinsean | 22(b) | (17,203) | (1,951) | Liabilities |
| Maoiniú larchurtha Pinsin | 22(b) | 17,203 | 1,951 | Deferred Pension Funding |
| Soláthair agus díscríobh tógha go Caipiteal | 17 | (431) | (3,395) | Provisions and write-offs taken to Capital |
| (Caillteanas)/Gnóthachan Aitheanta Iomlána don bhliain | | (8,706) | (14,150) | Total Recognised (Loss)/ Gain for the year |

Is i leith gníomhaíochtaí leanúnacha atá na suimeanna a thaispeántar faoi Ioncam agus Caiteachas.

Statement of Total Recognised Gains and Losses (STRGL)

| |
|--|
| Amounts shown under Income and Expenditure are in respect of continuing activities. |
| The Accounting Policies, Notes 1 to 25 and Schedule 1 form part of the Financial Statements. |

Arna shíniú ag:

Anna Ní Ghallachair

Dairóna Nic Con Iomaire
Dáta: 01 Samhain 2013

Clár Comhardaithe

Ar 31 Nollaig, 2012

Balance Sheet

At 31 December, 2012

| | Nótaí | 2012 €'000 | 2011 €'000 | |
|--|-------|----------------|----------------|---|
| Sócmhainní Dochta Inláimhsithe: | | | | Tangible Fixed Assets: |
| Sócmhainní Dochta | 13 | 101,949 | 108,146 | Fixed Assets |
| Sócmhainní Dochta Airgeadais: | | | | Financial Fixed Assets: |
| Infheistíochtaí (Sceideal 1) | 14 | 15,044 | 14,106 | Investments (Schedule 1) |
| Sócmhainní Dochta Doláimhsithe: | | | | Intangible Fixed Assets: |
| Ceartha | | 28 | 37 | Rights |
| Iomlán Sócmhainní Dochta | | 117,021 | 122,289 | Total Fixed Assets |
| Sócmhainní Reatha: | | | | Current Assets: |
| Féichiúnaithe | 15 | 1,014 | 779 | Accounts Receivable |
| Airgead sa bhanc agus ar láimh | | 95 | 4,135 | Cash in bank and on hand |
| | | 1,109 | 4,914 | |
| Dliteanais Reatha: | | | | Current Liabilities: |
| Creidiúnaithe | 16 | (1,800) | (2,169) | Accounts Payable |
| Sócmhainní /(Dliteanais) Reatha Glana | | (691) | 2,745 | Net Current Assets/(Liabilities) |
| Sócmhainní Iomlána Líde Dliteanais Reatha roimh phinsin | | 116,330 | 125,034 | Total Assets less Current Liabilities before pensions |
| Maoiniú larchurtha Pinsin | 22(c) | 110,775 | 92,259 | Deferred Pension Funding |
| Dliteanais Phinsean | 22(b) | (110,775) | (92,259) | Pension Liabilities |
| | | 0 | 0 | |
| Sócmhainní Iomlána Líde Dliteanais Reatha | | 116,330 | 125,034 | Total Assets less Current Liabilities |
| Féichiúnaithe: Méid infhaighte tar éis bliana | | 34 | 36 | Accounts Receivable: Amounts falling due after more than one year |
| Sócmhainní Glana | | 116,364 | 125,070 | Net Assets |
| Maoinithe mar seo a leanas | | | | Financed by |
| Cuntas Caipitil | 17 | 115,699 | 124,014 | Capital Account |
| Cuntas Oibriúcháin | | 665 | 1,056 | Operating Account |
| | | 116,364 | 125,070 | |

Is cuid de na Ráitis Airgeadais na Polasaithe Cuntasáiochta, Nótaí 1 go 25 agus Sceideal 1.

The Accounting Policies, Notes 1 to 25 and Schedule 1 form part of the Financial Statements.

Arna shíniú ag:

Anna Ni Ghallachair

Dairiona Nic Con Iomaire
Dáta: 01 Samhain 2013

Ráiteas Sreabhaidh Airgid

don bhliain dár críoch

31 Nollaig 2012

Cash Flow Statement

for the year ended

31 December 2012

Réiteach Gluaiseachtaí Giana le Sreabhaidh Airgid isteach (amach) ó Ghníomhaíochtaí Oibriúcháin:

Gluaiseacht Ghlan don Bhliain

Dímheas don Bhliain

Sócmhainní Dochta Inláimhsithe

Sócmhainní Dochta Doláimhsithe

Caiteachas Caipitlithe

Gluaiseachtaí i gCaipiteal Oibre

Laghdú/(Méadú) i bhFéichiúnaithe

Méadú/(Laghdú) i gCreidiúnaithe

Laghdú/(Méadú) i bhFéichiúnaithe:

méid infhaichte tar éis bliana

(Farasbarr)/Easnamh ar Dhiúscairt

Sócmhainní agus Infheistíochtaí

Insreabhadh Glan Airgid ó Ghníomhaíochtaí Oibriúcháin

Ráiteas Sreabhaidh Airgid

Insreabhadh Glan Airgid ó

Ghníomhaíochtaí Oibriúcháin

Caiteachas Caipil

Ceannachán Sócmhainní Dochta

Ceannachán Infheistíochtaí

Diúscairt Sócmhainní Dochta agus
Infheistíochtaí

Caiteachas Caipil Glan

Bainistiú Acmhainní Leachtacha

Glan-mhéadú (laghdú) in airgead tirim

Réiteach Sreabhaidh Glan Airgid le Gluaiseacht i gCistí Glana

Glan-mhéadú/(laghdú) in airgead tirim

Sreabhaidh Airgid ó bhainistiú acmhainní
leachtacha

Gluaiseacht i gCistí Glana

Cistí Glana ag 1 Eanáir

Cistí Glana ag 31 Nollaig

| Nótaí | 2012 €'000 | 2011 €'000 | |
|---|---------------|---------------|--|
| Lth. 8 | (8,275) | (10,755) | Reconciliation of Net Movements to Net Cash inflow (outflow) from Operating Activities: |
| 13 | 7,182 | 7,703 | Net Movement for Year |
| 17 | 9 | 15 | Depreciation for the Year |
| 9 | (138) | (81) | Tangible Fixed Assets |
| | | | Intangible Fixed Assets |
| | | | Expenditure Capitalised |
| | | | Movements in Working Capital |
| | (235) | 79 | Decrease/(Increase) in Accounts Receivable |
| | (369) | (60) | Increase/(Decrease) in Accounts Payable |
| | 2 | 21 | Decrease/(Increase) in Accounts Receivable: amounts falling due after more than one year |
| 6 | 33 | 3,798 | (Surplus)/Deficit on Sale of Assets and Investments |
| | (1,791) | 720 | Net Cash Inflow from Operating Activities |
| Cash Flow Statement | | | |
| 13 | (1,734) | (2,260) | Net Cash Inflow from Operating Activities |
| 14 | (1,572) | (870) | Capital Expenditure |
| | 1,057 | 2,268 | Purchase of Fixed Assets |
| | | | Purchase of Investments |
| | | | Disposal of Fixed Assets and Investments |
| | (2,249) | (862) | Net Capital Expenditure |
| | 0 | (8) | Management of Liquid Resources |
| | (4,040) | (150) | Net increase (decrease) in cash |
| Reconciliation of Net Cash Flow to Movement in Net Funds | | | |
| | (4,040) | (150) | Net increase/(decrease) in cash |
| | 0 | 8 | Cash flow from management of liquid resources |
| | (4,040) | (142) | Movement in net funds |
| | 4,135 | 4,277 | Net funds at 1 January |
| | 95 | 4,135 | Net funds at 31 December |

Anailís ar Chistí Glana

Airgead sa bhanc agus ar láimh

Rótharraingt bhainc

| 01/01/12 | Gluaiseacht Movement | 31/12/12 |
|----------|----------------------|----------|
| 4,135 | (4,040) | 95 |
| 0 | 0 | 0 |
| 4,135 | (4,040) | 95 |

Is cuid de na Ráitis Airgeadais na Polasaithe Cuntasaíochta, Nótá 1 go 25 agus Sceideal 1.

Analysis of Net Funds

Cash at bank and on hand

Bank overdraft

The Accounting Policies, Notes 1 to 25 and Schedule 1 form part of the Financial Statements.

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais

Notes to the Financial Statements

| | 2012 €'000 | 2011 €'000 | |
|---|---------------|---------------|---|
| 1. Deontais ón Oireachtas | | | 1. Oireachtas Grants |
| Soláthraitear Deontais ón Oireachtas faoi Alt 22 den Acht um Údarás na Gaeltachta, 1979 a leasaíodh le hAlt 2 den Acht um Údarás na Gaeltachta (Leasú), 1993. | | | Oireachtas Grants are provided under Section 22 of the Údarás na Gaeltachta Act 1979 as amended by Section 2 of the Údarás na Gaeltachta (Amendment) Act, 1993. |
| Tá na Deontais ón Oireachtas atá soláthraithe ag an Roinn Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta comhdhéanta de: | | | Oireachtas Grants provided by the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht, comprise: |
| Imeachtaí Reatha | 9,871 | 10,300 | Current Activities |
| Cláir Forbartha Reatha (Nóta 10) | 3,273 | 3,300 | Current Development Programmes (Note 10) |
| Caiteachas Caipitil agus Deontais do Thionscail | 5,938 | 6,000 | Capital Expenditure and Grants to Industry |
| Iomlán Deontas ón Oireachtas | 19,082 | 19,600 | Total Oireachtas Grants |
| 2. Ioncam ó Chistí Eile | | | 2. Income from Other Funds |
| An Scéim d'Forbairt Dobharshaothrú Tráchtála (faighte ón Roinn Talmhaíochta, Bia agus Mara) | 38 | 131 | The Commercial Aquaculture Development Scheme (received from Department of Agriculture, Food and the Marine) |
| Cláir RTI agus T&F Cómhaoinithe ag an AE & an Státhchiste (faighte ó Fhiontraíocht Éireann) | 0 | 1,598 | EU & Exchequer Co-funded RTI and R&D Programmes (received from Enterprise Ireland) |
| Scéim Fóirdheontais Fostaíochta (faighte ó Fhiontraíocht Éireann) | 0 | 82 | Employment Subsidy Scheme (received from Enterprise Ireland) |
| Deontas Caipitil ón Roinn Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta i leith Caiteachais ar Fhoirgneamh | 87 | 413 | Capital Grant from the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht in respect of Expenditure on a Building |
| Deontais ó Fhuinneamh Inmharthanna Éireann i leith Caitheachas ar chóras nua teasa bithmhaise. | 140 | 0 | Grant from Sustainable Energy Ireland in respect of Expenditure on a new biomass heating system. |
| Deontais ó Chomisiúin Forbartha an larthair i leith Caitheachas ar chóras nua teasa bithmhaise. | 20 | 0 | Grant from The Western Development Commission in respect of Expenditure on a new biomass heating system. |
| An Ciste Idirnáisiúnta d'Éirinn | 92 | 19 | The International Fund for Ireland |
| Fáltas ó Chiste John Conor Magee i leith Traenáil Printíseach | 13 | 13 | Receipt from the John Conor Magee Fund in aid of Apprenticeship Training |
| Fáltas ó Chistí Eile | 390 | 2,256 | Receipts from Other Funds |

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

Notes to the Financial Statements (continued)

| | 2012 €'000 | 2011 €'000 | |
|---|---------------|----------------|--|
| 3. Cíosanna ó Léasú Maoine | | | 3. Rents from Leased Property |
| Ollchios infhaigte ó na cliantchuideachtaí | | | Gross rents receivable from client companies. |
| Tá fóirdheontais chiosa de €329,346 (€511,365 - 2011) san áireamh i nDeontais a Íocadh (Nóta 7). | 4,177 | 4,496 | Rent subsidy grants amounting to €329,346 (€511,365 - 2011) are included in grants paid to client companies (Note 7). |
| 4. Scéimeanna Fostaíochta agus Sóisialta | | | 4. Employment and Social Schemes |
| Tá an tÚdarás ag obair i gcomhar leis An Roinn Coimirce Sóisialaí ag cur Scéimeanna Fostaíochta Pobail, an Scéim Tionscnamh Jabanna, Scéimeanna Sóisialta Tuaithe agus an Clár Tús i bhfeidhm. | | | An tÚdarás sponsors Community Employment Schemes, Jobs Initiative Scheme, Rural Social Schemes and the Tús Programme on behalf of The Department of Social Protection |
| I rith na bliana bhí 55 Scéim á reáchtáil ar an meán agus 1,282 fostaithe orthu (2011 - 46 Scéim agus 956 fosaithe orthu). | | | During the year there were on average 55 Schemes in operation employing 1,282 people (2011 - 46 Schemes employing 956 people). |
| Ioncam ó na scéimeanna: | | | Income from the Schemes: |
| Scéimeanna Fostaíochta Pobail | 5,889 | 6,162 | Community Employment Schemes |
| An Scéim Tionscnamh Jabanna | 561 | 145 | Jobs Initiative Scheme |
| Scéimeanna Sóisialta Tuaithe | 7,025 | 7,032 | Rural Social Schemes |
| Clár Tús | 1,637 | 282 | Tús Programme |
| | 15,112 | 13,621 | |
| Caiteachas ar na scéimeanna: | | | Expenditure on the Schemes: |
| Scéimeanna Fostaíochta Pobail | 5,889 | 6,162 | Community Employment Schemes |
| An Scéim Tionscnamh Jabanna | 561 | 145 | Jobs Initiative Scheme |
| Scéimeanna Sóisialta Tuaithe | 7,012 | 6,989 | Rural Social Schemes |
| Clár Tús | 1,588 | 269 | Tús Programme |
| | 15,050 | 13,565 | |
| 5. Ioncam Eile | | | 5. Other Income |
| Díbhinní a Fuarthas | 126 | 142 | Dividends received |
| Táillí a Tuilleadh | 6 | 1 | Fees Earned |
| Tionscadail Forbartha Pobail | 0 | 318 | Community Development Projects |
| Eile | 67 | 143 | Other |
| Iomlán Ioncaim Eile | 199 | 604 | Total Other Income |
| 6. Farasbarr/(Easnamh) ar Dhiúscairt Sócmhainní agus Infheistíochtaí | | | 6. Surplus/(Deficit) on the Disposal of Assets and Investments |
| Sócmhainní | (452) | (3,797) | Assets |
| Infheistíochtaí | 419 | (1) | Investments |
| | (33) | (3,798) | |
| 7. Deontais a Íocadh | | | 7. Grants Paid |
| Sócmhainní Dochta | 3,050 | 3,149 | Fixed Assets |
| Fóirdheontais Chiosa | | | Rent Subsidies |
| Maoin an Údarás | 329 | 511 | Údarás Properties |
| Maoin Eile | 8 | 21 | Other Properties |
| Fostaíocht | 937 | 776 | Employment |
| Scéim Fóirdheontais Fostaíochta | 0 | 15 | Employment Subsidy Scheme |
| Oiliúint | 1,453 | 2,505 | Training |
| Taighde agus Forbairt | 927 | 1,565 | Research and Development |
| Eile | 431 | 616 | Other |
| Iomlán Deontas a Íocadh | 7,135 | 9,158 | Total Grants Paid |

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

Notes to the Financial Statements (continued)

| | 2012 €'000 | 2011 €'000 | |
|---|---------------|---------------|--|
| 8. Imeachtá Reatha Costais Riarcháin | | | 8. Current Activities Administration Costs |
| Táillí agus Costais Chomhaltaí an Údarás | 210 | 323 | Údarás Members Fees and Expenses |
| Tuarastail | 4,965 | 5,340 | Salaries |
| Taisteal Intre | 265 | 283 | Domestic Travel |
| Taisteal Thar Lear | 19 | 32 | Foreign Travel |
| Cíos, rátaí, solas, teas agus cothabháil oifige | 392 | 402 | Rent, rates, light, heat and office maintenance |
| Costais Ghinearálta Oifige | 477 | 565 | General Office Expenses |
| Suirbhéanna agus Seirbhísí Teicniúla | 110 | 159 | Surveys and Technical Services |
| Fógraíocht agus Bolscaireacht | 123 | 162 | Advertising and Publicity |
| Táille Iníúchta | 54 | 54 | Audit Fee |
| | 6,615 | 7,320 | |
| Costas Iomlán Pinsean (Nóta 22(a)) | 5,294 | 5,387 | Total Pension Costs (Note 22(a)) |
| Soláthar do Dhorchfhiacha | 314 | 277 | Bad Debts Provision |
| Iomlán Imeachtá Reatha | 12,223 | 12,984 | Current Activities Total |
| Aisbhaint a bhaineann le pinsean | | | Pension Related Deduction |
| I rith 2012 rinneadh aisbhaintí €394,852 (2011 - €436,882) a bhain le pinsean ón bhfoireann agus focadh an tsuim sin leis an Roinn Ealaion, Oidhreachta agus Gaeltachta. | | | During 2012 €394,852 (2011 - €436,882) pension related deductions were deducted from staff and paid over to the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht. |
| Íocaíochtaí Aisce | | | Gratuities |
| San áireamh sna Costais Ghinearálta Oifige tá €5,000 i leith íocaíochtaí aisce ex-gratia breise a rinneadh le cùigear ball fairne a scor in 2012. | | | Included in General Offices Expenses are charges of €5,000 in respect of additional ex-gratia gratuity payments to five staff members who retired in 2012. |
| 9. Cothabháil agus Bainistiú na Punainne Maoine | | | 9. Maintenance and Management of Property Portfolio |
| Tuarastail | 1,073 | 1,307 | Salaries |
| Costais Taistil agus Feithicí | 93 | 91 | Travel and Motor Expenses |
| Caiteachas Díreach ar Chothabháil | 2,446 | 2,125 | Direct Maintenance Expenditure |
| Costais dhíreacha na Rannóige Maoine agus Innealtóireachta | 40 | 52 | Direct costs of Property and Engineering Division |
| | 3,652 | 3,575 | |
| Lúide Costais Riarcháin a bhaineann le Caiteachas ar Shócmhainní Dochta (Nóta 11) | (138) | (81) | Less Administration Costs relating to expenditure on Fixed Assets (Note 11) |
| | 3,514 | 3,494 | |
| 10. Forbairt Teanga, Cultúir agus Pobail | | | 10. Language, Culture and Community Development |
| Forbairt Teanga | 1,074 | 1,158 | Language Development |
| Costais Forbartha Pobail | 404 | 371 | Community Development Costs |
| Deontais Reáchtála do Chomharchumainn | 1,651 | 1,744 | Administration Grants for Co-Operatives |
| Tionscadail Forbartha Pobail | 273 | 318 | Community Development Projects |
| | 3,402 | 3,591 | |
| Cuirtear an Deontas ón Oireachtas "Cláir Forbartha Reatha" (Vóta C.7) ar fáil ar an gcoinníoll daingean go n-úsáidtear é chun caiteachas ar forbairt teanga, cultúir agus pobail amháin a mhaoliniú (féach Nóta 1 thusa). | | | The Oireachtas Grant "Current Development Programmes" (Vote C.7) is provided solely to fund the above expenditure on language, culture and community development (see Note 1 above). |
| 11. Costais Riarcháin Chaipitlithe | | | 11. Administration Costs Capitalised |
| Tá caipitliú déanta ar chaiteachas na Rannóige Maoine agus Innealtóireachta agus é clúdaithe i gcostas na maoine, ionann le 13% de chaiteachas díreach. | | | Property and Engineering Division expenditure is capitalised and included in the cost of properties and amounted to 13% of direct expenditure. |
| 12. Drochfhiacha | | | 12. Bad Debts |
| Díscríobhadh drochfhiacha de €117,543 sa bhliain 2012 (€372,956 sa bhliain 2011). | | | Bad debts of €117,543 were written off in 2012 (€372,956 in 2011). |

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

Notes to the Financial Statements (continued)

13. Sócmhainní Dochta

| | Foirgnimh agus Áiseanna Eile Property and Other Facilities | Oibreacha Caipitil Idir Lámha Capital Work in Progress | Sócmhainní Dochta Eile Other Fixed Assets | Iomlán Total | 13. Fixed Assets |
|--------------------------------------|---|---|--|-----------------|----------------------------|
| | €'000 | €'000 | €'000 | €'000 | Cost |
| Costas | | | | | |
| Ar 1 Eanáir | 247,126 | 279 | 6,023 | 253,428 | At 1 January |
| Breiseanna | 0 | 1,809 | 63 | 1,872 | Additions |
| Oibreacha críochnaithe i rith 2012 | 1,222 | (1,222) | 0 | 0 | Work completed during 2012 |
| Diúscairt | (2,755) | 0 | (365) | (3,120) | Disposals |
| Ar 31 Nollaig 2012 | 245,593 | 866 | 5,721 | 252,180 | At 31 December 2012 |
| Dímheas | | | | | Depreciation |
| Ar 1 Eanáir | 139,773 | 0 | 5,509 | 145,282 | At 1 January |
| Soláthar don bhliain | 6,993 | 0 | 188 | 7,181 | Charge for Year |
| Diúscairt | (1,867) | 0 | (365) | (2,232) | Disposals |
| Ar 31 Nollaig 2012 | 144,899 | 0 | 5,332 | 150,231 | At 31 December 2012 |
| Glan-Luach de réir na Leabhar | | | | | Net Book Value |
| Ar 31 Nollaig 2012 | 100,694 | 866 | 389 | 101,949 | At 31 December 2012 |
| Ar 1 Eanáir 2012 | 107,353 | 279 | 514 | 108,146 | At 1 January 2012 |

| | | | |
|--|--------------|-------------------------------------|--------------|
| San áireamh sna Sócmhainní Dochta Breise tá: | €'000 | Additions to Fixed Assets comprise: | €'000 |
| Éadáil Sócmhainní Dochta | 1,734 | Fixed Asset Acquisition | 1,734 |
| Caiteachas Caipitlithe | 138 | Expenditure Capitalised | 138 |
| | 1,872 | | 1,872 |

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

Notes to the Financial Statements (continued)

| | 2012 €'000 | 2011 €'000 |
|--|---------------|---------------|
| 14. Infheistíochtaí | | |
| Costas | | |
| Ar 1 Eanáir | 24,395 | 25,421 |
| Breiseanna | 1,572 | 870 |
| Diúscairt | (2,098) | (1,896) |
| Ar 31 Nollaig | 23,869 | 24,395 |
| Soláthar i gcomhair Athluachála | | |
| Ar 1 Eanáir | 10,289 | 8,403 |
| Soláthar don bhliain | 431 | 3,395 |
| Diúscairt | (1,895) | (1,509) |
| Ar 31 Nollaig | 8,825 | 10,289 |
| Glan-Luach de réir na Leabhar ar 31 Nollaig | 15,044 | 14,106 |
| Ar 1 Eanáir | 14,106 | 17,018 |

14. Investments

Cost

At 1 January

Acquisitions

Disposals

At 31 December

Provision for Revaluation

At 1 January

Charge for year

Disposals

At 31 December

Net Book Value at 31 December

At 1 January

*Tá an glan-soláthar comhdhéanta de athluacháil dhearfach de €2,322,197 agus díluacháil de €11,147,390

15. Féichiúnaithe

| | | |
|--|--------------|------------|
| Méid infhaichte taobh istigh d'aon bhliain | | |
| Féichiúnaithe agus Réamhíocaíochtaí | 778 | 779 |
| Fochuideachtaí | 7 | 0 |
| Scéimeanna Fostaíochta agus Sóisialta | 229 | 0 |
| | 1,014 | 779 |

15. Accounts Receivable

Amounts falling due within 1 year

Accounts Receivable and Prepayments
Subsidiary Companies
Employment and Social Schemes

16. Creidiúnaithe

| | | |
|--|--------------|--------------|
| Méid infhaichte taobh istigh d'aon bhliain | | |
| Creidiúnaithe agus Costais Fhabhráithe | 1,500 | 1,694 |
| Fochuideachtaí | 300 | 301 |
| Scéimeanna Fostaíochta agus Sóisialta | 0 | 174 |
| | 1,800 | 2,169 |

16. Accounts Payable

Amounts falling due within 1 year

Accounts Payable and Accruals
Subsidiary Companies
Employment and Social Schemes

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

Notes to the Financial Statements (continued)

| | 2012 €'000 | 2012 €'000 | 2011 €'000 | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---|
| 17. Cuntas Caipitil | | | | 17. Capital Account |
| Fuilleach ar 1 Eanáir | | 124,014 | 138,188 | Balance at 1 January |
| Infheistíochtaí | | | | Investments |
| Soláthar i gcomhair Athluachála Infheistíochtaí | (431) | | (3,395) | Provision for Revaluation of Investments |
| Díscríobh Infheistíochtaí | 0 | | 0 | Investment Write-offs |
| | | (431) | (3,395) | |
| Astriú ón gCuntas Oibriúcháin: | | | | Transfer from the Operating Account: |
| Deontais Stáit a úsáideadh chun Caiteachas Caipitil a mhaoiniú | (930) | | 270 | State Grants used to fund Capital Expenditure |
| Astriú ón gCuntas Oibríoch i leith caiteachais chaipitil áirithe | 23 | | 54 | Transfer from Operating Account in respect of certain capital expenditure |
| Farasbarr /(Easnamh) ar Dhiúscairt Sócmhainní agus Infheistíochtaí | (33) | | (3,798) | Surplus /(Deficit) on Disposals of Assets and Investments |
| Deontais Caipitil ón Roinn Ealaíon, Oidhreachta agus Gaeltachta i leith Caiteachais ar Fhoirgneamh | 87 | | 413 | Capital Grant from the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht in respect of Expenditure on a Building |
| Deontais ó Fhuinneamh Inmharthana Éireann i leith Caitheachais ar chóras nua teasa bithmhaise. | 140 | | 0 | Grant from Sustainable Energy Ireland in respect of Expenditure on a new biomass heating system. |
| Deontais ó Chomisiúin Forbartha an larthair i leith Caitheachais ar chóras nua teasa bithmhaise. | 20 | | 0 | Grant from The Western Development Commision in respect of Expenditure on a new biomass heating system. |
| | (693) | | (3,061) | |
| Dímheas ar Shócmhainní Dochta | (7,182) | | (7,703) | Depreciation on Fixed Assets |
| Dímheas ar Chearta lascaireachta | (9) | | (15) | Depreciation on Fishing Rights |
| | | (7,884) | (10,779) | |
| Fuilleach ar 31 Nollaig | | 115,699 | 124,014 | Balance at 31 December |

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

18. Gealltanais

Caipiteal

€1,550,000 an luach a bhí ar ghealltanais Chaiteachais Chaipitil ar aghaidh ar 31 Nollaig 2012.

Deontais

Meastar luach iocaíochtaí ar aghaidh i leith Gealltanais Deontas ag €13.5 milliún ar 31 Nollaig 2012.

19. Dliteanais Theagmhasacha

Ar 31 Nollaig 2012 bhí, i dtuairim na bainistíochta, dliteanais theagmhasacha de €100,000 ann i leith cásanna dlí.

20. Comhaltaí Boird - Nochtadh Idirbhhearta

I ngnáthchúrsaí gnó, féadann an tÚdarás deontais a fhaomhadh agus socruithe conarthacha eile a dhéanamh le gnóthais ina bhfuil Comhaltaí den Bhord fostaithe nó a bhfuil leas eile acu iontu.

Chuir an tÚdarás modhanna imeachta i bhfeidhm de réir na dtreoirínta a d'eisigh an Roinn Airgeadais i leith nochtadh leasanna ag Comhaltaí den Bhord agus chloígh an tÚdarás leis na modhanna sin i rith na bliana.

Faomhadh deontais agus idirbhhearta eile nua de €840,002 in iomlán in 2012 i dtaca le gnóthais a raibh baint ag comhaltaí den Údarás leo nó a raibh leas acu iontu go díreach nó go hindíreach a nocht siad ag cruinnithe. I measc na gcásanna a bhí ann bhí cinn a raibh comhaltaí den Údarás fostaithe acu nó ag sólathar seirbhísé dóibh. Chloígh na Comhaltaí sin agus an tÚdarás leis na treoirínta ón Roinn Airgeadais i leith cásanna leasa pearsanta. I gcásanna a bhféadfadh coimhleacht leasa a bheith ann, ní bhfuair Comhaltaí den Bhord cáipéisíocht bhoird i dtaca leis na hidirbhhearta molta, agus níor ghlac na Comhaltaí sin páirt ná níor fhreastail siad ar aon phlé boird a bhain leis an ábhar.

21. Stádas Cána

Foráinn Alt 227 den Acht Comhdhlúite Cána, 1997 go bhfuil an tÚdarás saor ó chánacha ar gach ioncam taobh amuigh d'ús taisce a mbíonn cáin choinneála ar ús taisce (DIRT) ag foinse le híoc air agus ioncam trádála a mbíonn cáin chorparáide le híoc air.

Notes to the Financial Statements (continued)

18. Commitments

Capital

Forward commitments on Capital Expenditure at 31 December 2012 amounted to €1,550,000.

Grants

It is estimated that future payments likely to arise from Grant Commitments amounted to €13.5 million at 31 December 2012.

19. Contingent Liabilities

On 31 December 2012, in the opinion of management, there existed contingent liabilities of €100,000 in respect of legal cases.

20. Board Members-Disclosure of Transactions

In the normal course of business, An tÚdarás may approve grants and enter into other contractual arrangements with undertakings in which Board Members of An tÚdarás are employed or otherwise interested.

An tÚdarás adopted procedures in accordance with the guidelines issued by the Department of Finance in relation to the disclosures of interests by Board Members and An tÚdarás adhered to these procedures during the year.

Grants and other transactions totalling €840,002 were approved in 2012 in respect of undertakings with which members of an tÚdarás were associated or in which they had a direct or indirect interest which they disclosed at meetings. Included were undertakings in which members of An tÚdarás were employed or to which they were providing a service. The Board Members and An tÚdarás complied with the Department of Finance guidelines covering situations of personal interest. In cases of potential conflict of interest, Board Members did not receive board documentation on the proposed transactions nor did those members participate in or attend any board discussions relating to the matter.

21. Taxation Status

Section 227 of the Taxes Consolidation Act, 1997 provides that an tÚdarás is exempt from taxes on income with the exception of interest receivable which is subject to retention tax at source (DIRT), and trading income which is subject to corporation tax.

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

22. Scéim Phinsin

(a) Anailís ar Chostas Iomlán Pinsin a gearradh ar Chaiteachas

| | 2012 (€'000) | 2011 (€'000) |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Costas Seirbhise Reatha | 1,036 | 1,020 |
| Ús ar Dhliteanais na Scéime Pinsin | 4,532 | 4,705 |
| Ranníocaíochtaí ó Fhostaithe | (274) | (338) |
| | 5,294 | 5,387 |

(b) Athrú i nGlan -Dliteanas na Scéime Pinsin i rith na bliana airgeadais

| | (92,259) | (88,674) |
|--------------------------------------|-----------|----------|
| Dliteanas Glan Pinsin ag 1 Eanáir | (1,036) | (1,020) |
| Costas Seirbhise Reatha | 4,255 | 4,091 |
| Pinsin a íocadh i rith na bliana | 0 | 0 |
| Costais Seirbhise Caite | (4,532) | (4,705) |
| Ús ar Dhliteanais na Scéime Pinsin | (17,203) | (1,951) |
| Gnóthachan/(caillteanas) achtúireach | (110,775) | (92,259) |
| Dliteanas Glan Pinsin ag 31 Nollaig | | |

(c) Maoiniú larchurtha do Phinsin

Aithníonn Údarás na Gaeltachta na suimeanna seo mar shócmhaínn atá comhfheagrach don dliteanas larchurtha do phinsin ar bhunús na bhfoshuiomh thíosluaithe agus roinnt teagmhais san am a chuaigh thart. I measc na dteagmhais sin tá an bunús reachtúil do bhunú na scéime aoisliúntais, agus an polasaí agus cleachtas atá i bhfeidhm faoi láthair i dtaca le maoiniú pinsin seirbhise poiblí ar a n-áirítear ranníocaíochtaí ó fhostaithe agus próiseas na meastachán bliantúil.

Níl aon fhianaise ag an Údarás nach leanfaidh an polasaí maoinithe seo de shuimeanna dá leithéidí a sheasamh de réir an chleachtais reatha.

Aithnítear an Maoiniú larchurtha Glan do Phinsin sa Chuntas Oibríoch mar seo a leanas:

Maoiniú infhaichte i leith costas pinsin na bliana reatha

Deontas Stáit a úsáideadh chun Pinsinéirí a íoc

B'í an tsócmhaínn mhaoinithe larchurtha do phinsin amhail ar 31 Nollaig 2012 ná €111 milliún (2011: €92 milliún).

Notes to the Financial Statements (continued)

22. Pension Scheme

(a) Analysis of Total Pension Costs charged to Expenditure

| | |
|------------------------------------|--|
| Costas Seirbhise Reatha | Current Service Cost |
| Ús ar Dhliteanais na Scéime Pinsin | Interest on Pension Scheme Liabilities |
| Ranníocaíochtaí ó Fhostaithe | Employee Contributions |

(b) Movement in Net Pension Liability during the financial year

| | |
|--|--|
| Net pension Liability at 1 January | |
| Current Service Cost | |
| Pensions paid during the year | |
| Past Service Costs | |
| Interest on Pension Scheme Liabilities | |
| Actuarial gain/(loss) | |
| Net Pension Liability at 31 December | |

(c) Deferred Funding for Pensions

Údarás na Gaeltachta recognises these amounts as an asset corresponding to the unfunded deferred liability for pensions on the basis of the set of assumptions described below and a number of past events. These events include the statutory basis for the establishment of the superannuation scheme, and the policy and practice currently in place in relation to funding public service pensions including contributions by employees and the annual estimates process.

An tÚdarás has no evidence that this funding policy will not continue to meet such sums in accordance with current practice.

The Net Deferred Funding for Pensions recognised in the Income and Expenditure Account was as follows:

| 2012 (€'000) | 2011 (€'000) |
|-----------------|-----------------|
| 5,568 | 5,726 |
| (4,255) | (4,091) |
| 1,313 | 1,635 |

Funding recoverable in respect of current year pension costs

State Grant applied to pay Pensioners

The deferred funding asset for pensions as at 31 December 2012 amounted to €111 million (2011: €92 million).

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

Notes to the Financial Statements (continued)

(d) Stair Oibleagáidí Sochar Sainithe

(d) History of Defined Benefit Obligations

| | 2012 | 2011 | 2010 | |
|--|---------|---------|---------|--|
| Oibleagáidí sochair sainithe (€'000) (Gnóthachain)/Cailteanais ó thaithí | 110,775 | 92,259 | 88,675 | Defined benefit obligations (€'000) |
| Dhliteanais na scéime (€'000) | 2,968 | (2,694) | (2,389) | Experience (Gains)/Losses on Scheme Liabilities (€'000) |
| Céatadán de luach reatha Dhliteanais na Scéime | 2.70% | -2.90% | -2.70% | Percentage of the present value of Scheme Liabilities |
| B' é an cailteanas carnach achtúireach aitheanta sa Ráiteas Gnóthachan agus Cailteanas Aitheanta iomlán ná €17,203,000 | | | | The cumulative actuarial loss recognised in the Statement of Total Recognised Gains and Losses amounted to €17,203,000 |

(e) Cur Síos Ginearálta ar an Scéim

Is socrú sainithe sochair tuarastal deiridh é an Scéim Phinsin le sochar agus ranníocaíochtaí de réir rialacháin na "samhla" reatha de scéim na seirbhise poiblí. Soláthraíonn an scéim phinsin (aon ochtú do gach blian seirbhise) aisce nó snapshuim (trí ochtú do gach blian seirbhise) agus pinsean céile agus leanai. Is é an ghnáth-aosi scoir ná 65 agus tá ceart scoir ag baill a thosaigh roimh 2004 ó aos 60 gan aon laghdú achtúireach. Méadaíonn an pinsean (agus iarchur) de réir gnáthbhoilscithe i dtuarastal sa tseirbhís phoiblí.

Tá an luacháil a úsáidtear do noctadtadh faisnéise FRS 17 bunaithe ar luacháil iomlán achtúireach ag 31 Nollaig 2012.

Ba iad na priomhbhroinn tuisceana achtúireacha ná:

Modh Luachála

| | 2012 | 2011 | Valuation Method |
|----------------------------------|-------|-------|---|
| Ráta Lascaine | 3.50% | 5.00% | Discount Rate |
| Ráta Boilscithe | 2.00% | 2.00% | Inflation Rate |
| Ráta Ardaithe Tuarastail | 3.50% | 4.00% | Rate of Increase in Salaries |
| Ráta Ardaithe Íocaíochtaí Pinsin | 3.00% | 3.50% | Rate of Increase in Pensions in Payment |

Tá an mhortlaíocht bunaithe ar an bhfeabhas san ionchas saoil thar am ionas go mbraithefidh ionchas saoil ag am scoir ar an mbliain a shlánaíonn ball an aosi scoir (aos 65). Taispeánann an tábla thíos ionchas saoil baill aos 65 agus aos 40.

| | 2012 | 2011 | |
|---|------|-------|--|
| Ball d'aois 65 (ionchas saoil reatha i mblianta) | 23 | 22.25 | Member age 65 (Current life expectancy in years) |
| Ball d'aois 40 (ionchas saoil ag aos 65 i mblianta) | 25.9 | 24.75 | Member age 40 (Life expectancy at age 65 in years) |

(e) General Description of the Scheme

The Pension Scheme is a defined benefit final salary pension arrangement with benefits and contributions defined by reference to current "model" public sector scheme regulations. The scheme provides a pension (one eightieth per year of service), a gratuity or lump sum (three eightieths per year of service) and spouse's and children's pensions. Normal Retirement Age is a member's 65th birthday, and pre 2004 members have an entitlement to retire without actuarial reduction from the age of 60. Pensions in payment (and deferment) normally increase in line with general public sector salary inflation.

The valuation used for FRS 17 disclosures has been based on a full actuarial valuation at 31 December 2012.

The principal actuarial assumptions were as follows:

The mortality basis adopted allows for improvements in life expectancy over time, so that life expectancy at retirement will depend on the year in which a member attains retirement age (age 65). The table below shows the life expectancy for members ages 65 and age 40.

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

23. Figiúirí Comparáideacha

Tá na figiúirí comparáideacha atheagraithe agus athluaithe ar an mbunús céanna le figiúirí na bliana reatha.

24. Idirbhearta le Páirtithe Gaolmhara

I rith na bliana, bhí roinnt idirbheart ag an Údarás le páirtithe gaolmhara (fochuideachtaí agus comhchuideachtaí) agus tá achoimre de na sonraí anseo thíos.

Notes to the Financial Statements (continued)

23. Comparative Figures

The comparative figures have been re-organised and re-stated on the same basis as the current year figures.

24. Related Party Transactions

During the year, An tÚdarás entered into a number of transactions with related parties (subsidiary and associate companies), details of which are summarised below.

| | € | | € |
|---|---------|---------------------|---------------------------------|
| Fochuideachtaí | | Comhchuideachtaí | |
| Subsidiaries | | Associate Companies | |
| Cíos Áitreabh a Fuarthas | 107,134 | 156,893 | Rents from Premises Received |
| Deontais a Íocadh | 609,000 | 0 | Grants Paid |
| Conarthai i gcomhair Seirbhísí a fuarthas | 4,641 | 0 | Contracts for Services Received |

Nótaí ar na Ráitis Airgeadais (ar lean)

Notes to the Financial Statements (continued)

25. Sochair Comhaltaí an Bhoird

25. Board Members' Emoluments

| Comhalta/Member | | Táille / Fee € |
|------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| Liam Ó Cuinneagáin, Cathaoirleach | ó 01/01/2012 - 20/11/2012 | 18,240 |
| Anna Ní Ghallachair, Cathaoirleach | ó 20/11/2012 - 31/12/2012 | --- |
| Daithí Alcorn | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Séamas Breathnach | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Seán Ó Creabhán | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Seosamh Ó Cuaig | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Tadhg Ó Cuinn | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Pádraig Ó Dochartaigh | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Breandán Mac Gearailt | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Gráinne Mhic Géidigh | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Val Hanley | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Seán Ó Tuairisg | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | 8,978 |
| Brian Ó Domhnaill | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | --- |
| Connie Ní Fhatharta | ó 01/01/2012 - 30/09/2012 | --- |
| Cathy Ní Ghoill | ó 01/01/2012 - 20/11/2012 | 10,640 |
| Treasa Úi Lorcáin | ó 01/01/2012 - 20/11/2012 | --- |
| Mícheál Ó Scanaill | ** | 10,341 |
| Cathal S Seoighe | ** | 10,341 |
| Séamus Cosaí Mac Gearailt | ** | 10,341 |
| Ian Mac Aindriú | ** | 10,341 |
| Fiachra Ó Céilleachair | ** | --- |
| Eunan Mac Cuinneagáin | ó 20/11/2012 - 31/12/2012 | 1,363 |
| Seán Ó Cuireán | ó 20/11/2012 - 31/12/2012 | 1,363 |
| Seosamh Ó Laoi | ó 20/11/2012 - 31/12/2012 | 1,363 |
| Dairíona Nic Con Iomaire | ó 20/11/2012 - 31/12/2012 | --- |
| Pádraig Ó hAinifín | ó 20/11/2012 - 31/12/2012 | --- |

** 01/01/2012 - 30/09/2012. Athcheaptha /Reappointed 20/11/2012 - 31/12/2012

Íocadh táille bliantúil €4,050 le comhalta seachtrach den Choiste Iníúchóireachta, Riobard Ó Cathasaigh in 2012.

An annual fee of €4,050 was paid to an external member of the Audit Committee, Riobard Ó Cathasaigh in 2012.

Bhain costais €42,206 mar a leanas le Comhaltaí in 2012: mileáiste €8,529, liúntais chothaithe €30,765 agus eile €2,912.

Board Members expenses in 2012 amounted to €42,206 broken down as follows: mileage €8,529, subsistence allowances €30,765 and other €2,912.

Luach Saothair an Phríomhfeidhmeannaigh

Fostaíodh iarfhostaí ar pinsean de chuid an Údarás mar Phríomhfeidhmeannach Eatramhach ar chonradh do théarma socratthe a chríochnaigh ar 30 Aibreán 2012. De réir na socrutithe caighdeánach san earnáil phoiblí, nuair a d'éirigh sé as an eagraiocht i dtús mhí na Nollag 2010, bhí sé i dteideal pinsin bhliantúil ó shin. Laghdaíodh a thuarastal bliantúil, €138,894 in 2012, chun a chinntí, de réir rialacha na Roinne Airgeadais, nár sháraigh an pinsean agus a thuarastal le chéile an tuarastal faomhaíthe don phost. Ceapadh Priomhfeidhmeannach nua ón 1 Meitheamh 2012 ar thuarastal bliantúil de €135,000 faoi réir shocrutithe caighdeánacha pinsin na hearnála poiblí.

Chief Executive's Remuneration

A former employee of An tÚdarás was engaged as Interim Chief Executive on a fixed term contract which ended on 30 April 2012. Under the standard public sector arrangements when he retired in early December 2010 he was entitled to an annual pension since then. His annual salary of €138,894 in 2012 was abated so as to ensure that, in accordance with Department of Finance rules, the aggregate of pension and salary did not exceed the approved salary for the post. A new Chief Executive was appointed from 1 June 2012 on an annual salary of €135,000 subject to standard public sector pension arrangements.

Sceideal 1**Schedule 1**

| Ainm Name | Costas Cost | Scaireanna/Shares Luach Ainmniúil/Nominal Value | |
|---|--------------------|--|---|
| | | Gnáthscaireanna Ordinary Shares | Scaireanna Tosaíochta Preference Shares |
| | | € | € |
| Fochuideachtaí atá faoi úinéireacht an Údarás <i>Subsidiary companies under Údarás ownership</i> | | | |
| 1. Muintearas Teo | 3 | 3 | ---- |
| 2. Ealaín (na Gaeltachta) Teo | 2,158,013 | 2,153,375 | ---- |
| 3. Arramara Teo | 760,004 | 1,944,895 | ---- |
| Comhchuideachtaí ina bhfuil idir 20% agus 50% de na gnáthscaireanna ag an Údarás <i>Associate companies in which An tÚdarás has between 20% and 50% of ordinary shares</i> | | | |
| 4. Eo Teo | 31,744 | 31,744 | ---- |
| 5. Aerphort Idirnáisiúnta Dhún na nGall Teo | 833,788 | 248,605 | 211,616 |
| 6. Éisc lathglas Teo | 77,939 | 102,269 | 190,461 |
| 7. Diginet Teo | 38,132 | 38,100 | ---- |
| 8. Chillchiaráin Éisc Teo | 25,395 | 25,395 | ---- |
| 9. Maoiniú Mara Teo | 1,600,000 | 294,000 | 1,306,000 |
| 10. Studio Solas Teo | 600,000 | 200,000 | 400,000 |
| 11. Bradán Beo Teo | 749,964 | 225,000 | 500,000 |
| Cuideachtaí ina bhfuil níos lú ná 20% de na gnáthscaireanna ag an Údarás <i>Companies in which An tÚdarás has less than 20% of ordinary shares</i> | | | |
| 12. Kerry Airport plc | 31,743 | 20,155 | ---- |
| 13. Gulf Corca Dhuibhne cpt | 200,001 | 21,105 | 200,000 |
| 14. Soilse Excel Teo | 63,487 | 7,064 | ---- |
| 15. Cón agus Abhlanna Éireannach Teo | 250,000 | 50,000 | 200,000 |
| 16. Nemeton Teo | 76,184 | 9,931 | ---- |
| 17. Cambus Teo | 720,000 | 213,284 | 370,000 |
| 18. Celtic Catalysts Teo | 300,000 | 64 | 56 |
| 19. Proxy Biomedical Ltd | 3 | 1 | ---- |
| 20. Selc Éireann Teo | 608,910 | 102 | 300,000 |
| 21. Noontek Teo | 41,090 | 65 | ---- |
| 22. Mara Beo Teo | 63,487 | 63,487 | ---- |
| 23. G Croí Teo | 50,000 | 280 | ---- |
| Infheistíocht nach gnáthscaireanna iad <i>Non equity investments</i> | 14,589,048 | | 14,503,712 |
| Costas lomlán/Total Cost | 23,868,935 | | |

Teagháil/Contact

Údarás na Gaeltachta

Na Forbacha
Co. na Gaillimhe
Teil: 091 503100 Facs: 091 503101
Ríomhphost: eolas@udaras.ie

Údarás na Gaeltachta

Páirc Ghnó Ghaoth Dobhair
Doirí Beaga
Co. Dhún na nGall
Teil: 066 9150100 Facs: 066 9150101
Ríomhphost: dnag@udaras.ie

Údarás na Gaeltachta

Páirc Ghnó an Daingin
Baile an Mhuilinn
Daingean Uí Chúis
Co. Chiarrai
Teil: 066 9150100 Facs: 066 9150101
Ríomhphost: ciarrai@udaras.ie

Údarás na Gaeltachta

An Áislann
Bóthar an tSéipéil
Béal an Mhuirthead
Co. Mhaigh Eo
Teil: 097 81418 Facs: 097 82179
Ríomhphost: maigheo@udaras.ie

Údarás na Gaeltachta

Páirc Ghnó Bhaile Mhic Íre
Baile Mhic Íre
Maigh Chromtha
Co. Chorcaí
Teil: 026 45366 Facs: 026 45423
Ríomhphost: corcaigh@udaras.ie

